

# HAG

SWISS MADE

EDITION

96

DEUTSCH/FRANZÖSISCH

sFr. 5.-



**MODELL-EISENBAHNEN  
MODÈLES RÉDUITS  
DE CHEMINS DE FER**



**ACHTUNG!**  
**ATTENTION!**

**RAIL MAIL**

Beachten Sie  
unser  
Angebot auf der  
letzten Seite!

Veuillez faire  
attention à notre  
offre à la dernière  
page!

Impressum

Redaktion: W.GAHLER

Layout & Satz: B.BISCHOF, CH-9327 Tübach  
Lithos: W.NÄNNI, CH-9400 Rorschach  
Druck: AVD GOLDACH

printed in switzerland

© 1996

HAG Modelleisenbahnen AG  
CH-9402 Mörschwil

Nachdruck, auch auszugsweise,  
ist ohne vorgängiges, schriftliches Einverständnis  
der Firma HAG Modelleisenbahnen AG,  
ausdrücklich untersagt.



## SPITZENQUALITÄT SEIT 1944

### Der Anfang

Schon in den dreissiger Jahren haben die Gebrüder *Hugo und Alwin Gahler* begonnen, nebenberuflich Modelleisenbahnen zu bauen. Mit handwerklich präzise hergestellten Blechfahrzeugen in Spur "O" (32mm) hatten sie sich bald einen Namen gemacht. Im Jahre 1944 wurde das Hobby zum Beruf - die Firma *H. & A. Gahler (HAG)* Metallspielwaren wurde gegründet. Bis Mitte der fünfziger Jahre hatten sie mit Hilfe weniger Angestellter ein komplettes Spur "O"-Programm auf die Beine gestellt und mit Erfolg verkauft. Doch der plötzliche Trend nach Spur "HO" (16,5 mm) zwang die beiden Brüder, nochmals ganz neu anzufangen.



Erste Produktionsstätte der Firma HAG bis 1948 in St.Gallen (als Untermieter im Untergeschoss einer Schreinerei).  
Premier atelier de production de la maison HAG à St-Gall jusqu'en 1948 (en sous-location au sous-sol d'une menuiserie).

## CHAMPION DE LA QUALITÉ DEPUIS 1944

### Le début

Dans les années 30 déjà, les frères *Hugo et Alwin Gahler* se mettaient à construire des modèles réduits de chemins de fer en dehors de leur profession principale. Avec leurs modèles en tôle à l'écartement „O“ (32 mm), réalisés d'une façon artisanale et précise, ils se firent vite un nom. En 1944, leur passe-temps devient profession, et la maison *H. & A. Gahler (HAG)*, jouets métalliques, fut fondée. Ainsi, jusque vers le milieu des années 50, les deux frères, assistés par quelques employés seulement, furent en mesure d'offrir un programme complet en écartement „O“ et de le vendre avec succès. Cependant, l'essor soudain de l'écartement „HO“ (16,5 mm) les força alors à recommencer.



An der damals eingeschlagenen Richtung im Modelleisenbahnbau wird grundsätzlich heute noch festgehalten. Das Ziel, das damals wie heute angestrebt wurde und wird, ist dem weltweiten guten Ruf der Schweizer Industrie gerecht werdend, ein qualitativ hochstehendes Produkt zu einem vernünftigen Preis einem möglichst breiten Publikum anbieten zu können.

Leur conception du modélisme de cette époque est restée maintenue jusqu'à ce jour.

Le but, hier comme aujourd'hui, est de pouvoir offrir à un large public un produit de haute qualité, conforme à la réputation mondiale de l'industrie suisse, à un prix raisonnable.



Das erste firmeneigene Gebäude und Sitz von HAG in St.Gallen von 1948 bis 1982.

Le premier bâtiment d'entreprise et siège de la maison HAG à St-Gall de 1948 à 1982.

Bis anhin hat sich die Firma *HAG* darauf beschränkt, nur Schweizer Rollmaterial im Modell zu bauen, um somit die Grossindustrie aus dem Ausland mehrheitlich zu ergänzen.

Der Familienbetrieb *HAG AG* wird seit 1979 von der zweiten Generation, *Werner Gahler* - Sohn von *Alwin Gahler*, geleitet und ist heute in der Lage das umfangreichste Schweizer Modelleisenbahnsortiment in einer konkurrenzlosen Qualität anzubieten.



Montage anno 1955

Montage année 1955

Jusqu'à présent, la maison *HAG* s'est limitée à reproduire des modèles suisses afin de compléter la gamme des grands fabricants étrangers.

L'entreprise familiale est dirigée depuis 1979 par la deuxième génération, *Monsieur Werner Gahler*, fils de *Monsieur Alwin Gahler*. L'entreprise offre actuellement une très large palette de produits suisses de modèles de chemin de fer dans une qualité inégalée.



### Qualität als oberstes Gebot

In der Entwicklung, im Werkzeugbau und teilweise auch in der Fertigung werden modernste Techniken angewendet, um möglichst originalgetreue und funktionssichere Modell-Schienenfahrzeuge herzustellen. Präzision ist gefordert um die Passgenauigkeit der einzelnen Bestandteile und deren dauerhafte Funktionalität zu gewährleisten. Trotzdem werden aber nach wie vor die meisten Fertigungsschritte von feinfühligsten Händen ausgeführt.

Von unseren Mitarbeitern wird ein hohes Mass an Zuverlässigkeit und Selbstkontrolle verlangt. Auf Akkordarbeit wird zugunsten der Qualität generell verzichtet.

Jedes fertige HAG-Erzeugnis wird sowohl einer technischen als auch einer optischen Schlussprüfung unterzogen.

So entsteht schlussendlich ein echtes Schweizer Qualitätsprodukt.

### Priorité absolue à la qualité

Les techniques les plus modernes sont utilisées pour l'étude et le développement, la fabrication des outils de production et partiellement pour la terminaison, afin de réaliser des modèles aussi fidèles que possible et garantissant un roulement à toutes épreuves. La précision est garante de l'assemblage, sans problèmes, des différentes pièces constitutives et du fonctionnement irréprochable. La quasi totalité des procédés de fabrication sont toujours réalisés par une main d'oeuvre expérimentée.

Nous exigeons toujours un self contrôle et une grande dextérité de la part de tous nos collaborateurs. La qualité l'emporte sur le travail au rendement. Chaque modèle HAG terminé subit un contrôle technique et optique, afin de garantir un véritable produit suisse de qualité.



Unsere spezialisierte Belegschaft ist stets massgebend um die einwandfreie und gleichbleibende Qualität der HAG-Produkte besorgt.

Les spécialistes de la maison HAG, garants d'une qualité irréprochable de ses produits.

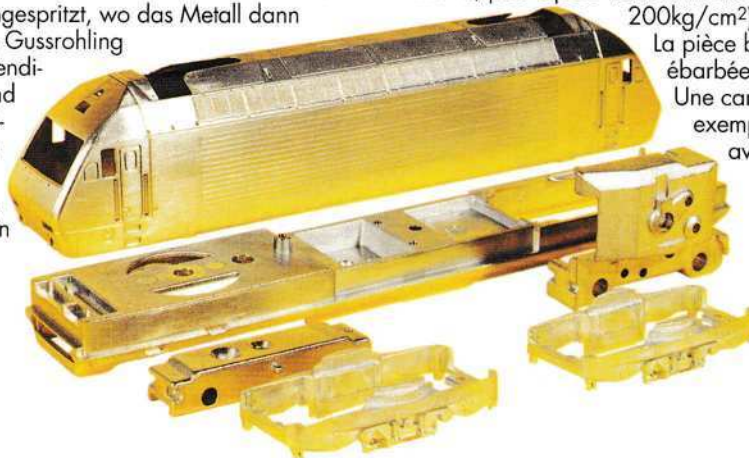
HAG Modelle zeichnen sich durch ihre robuste und fein detailierte Ausführung aus. Die enorme Zugkraft der Lokomotiven sowie deren Laufruhe ist bei unzähligen Freunden von Modelleisenbahnen sprichwörtlich geworden. Laufende Kontrollen während des Produktionsprozesses an Baugruppen und Fertigwaren garantieren höchste Präzision und Zuverlässigkeit. Deshalb gewähren wir auf jedes HAG-Produkt ein volles Jahr Garantie auf Fabrikationsfehler.

Ob Wechsel- oder Gleichstrom, ob Strom aus den Schienen oder aus der Oberleitung, alle unsere Lokomotiven funktionieren tadellos auf allen handelsüblichen Modellbahn-Systemen.

Vorsprung durch Überlegenheit - die ungebrochene Nachfrage bestätigt, wir sind auf dem richtigen Weg.

Alle wichtigen Bestandteile von HAG-Lokomotiven und -Wagen sind aus Zinkdruckguss hergestellt. Bis zu 1200 Arbeitsstunden werden aufgewendet, um eine Form aus hochwertigem Werkzeugstahl herzustellen.

Die Zink-Aluminium-Legierung wird mit einer Temperatur von ca. 420°C geschmolzen und dann mit einem Druck von zirka 200kg/cm<sup>2</sup> in die Form eingespritzt, wo das Metall dann erstarrt. Der so entstandene Gussrohling wird anschliessend in aufwendiger Handarbeit entgratet und bearbeitet. An einem Lokgehäuse zum Beispiel werden bis zu 25 Bearbeitungsoperationen vorgenommen, bevor dieses lackiert werden kann.



Les modèles HAG se distinguent par une exécution robuste et un soin tout particulier apporté à chaque détail. La puissance élevée des locomotives et leur silence de marche sont devenus proverbiaux auprès d'innombrables adeptes des modèles réduits. Les contrôles qui sont effectués sans relâche tout au long de la production, aussi bien sur les pièces constitutives que sur les produits finis, garantissent la plus haute précision et la plus grande fiabilité. Aussi sommes-nous en mesure d'accorder une garantie d'un an pour chaque produit HAG, concernant un défaut de fabrication.

Qu'il s'agisse de courant alternatif ou de courant continu, d'alimentation par les rails ou par la caténaire, toutes nos locomotives fonctionnent à la perfection sur tous les systèmes de modèles de chemin de fer courants.

En avance, grâce à une qualité supérieure, la demande ininterrompue le confirme bien: nous avons choisi la bonne voie!

Tous les éléments importants des locomotives et wagons HAG sont fabriqués en fonte injectée. Il faut jusqu'à 1200 heures de travail pour usiner un moule à injection en acier de première qualité.

L'alliage zinc/alluminium est tout d'abord liquéfié à environ 420°C, puis injecté dans le moule (avec une pression d'environ 200kg/cm<sup>2</sup>) où le métal se solidifie.

La pièce brute ainsi réalisée est ensuite ébarbée et travaillée manuellement.

Une carrosserie de locomotive, par exemple, subit jusqu'à 25 opérations avant de passer à la peinture.



**VORWORT  
AVANT-PROPOS**



1

1. HAG-Sitz seit 1982, zwischen St.Gallen und dem Bodensee. Le siège de la maison HAG se situe à Mörschwil, entre St. Gall et le lac de Constance, depuis 1982.

2. Die Lokgehäuse werden einzeln von Hand Spritzlackiert. Chaque caisse de locomotive est peinte à la main.

3. Die Montage wird ausschliesslich in Handarbeit ausgeführt. Le montage s'effectue exclusivement par un travail manuel.

4. Für die Konstruktion steht uns ein modernes 3D CAD-System zur Verfügung.

Un système informatique ultra moderne CAO, à trois dimensions, sert à la construction de tous les modèles.

5. Die Bearbeitung der Gussrohlinge geschieht weitgehend auf unserem CNC-Bearbeitungs-Center. L'usinage des pièces ébauchées en fonte injectée se réalise en grande partie sur un centre d'usinage CNC.



3



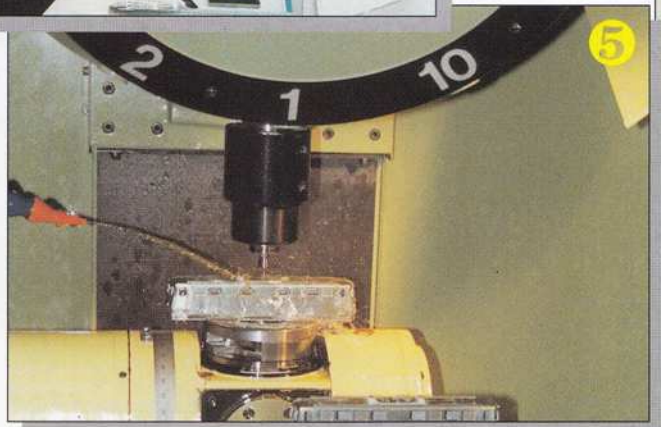
2



4



3



5



3



Werner Gahler,  
Direktor der HAG Modelleisenbahnen AG  
M. Werner Gahler, l'actuel directeur de la maison HAG

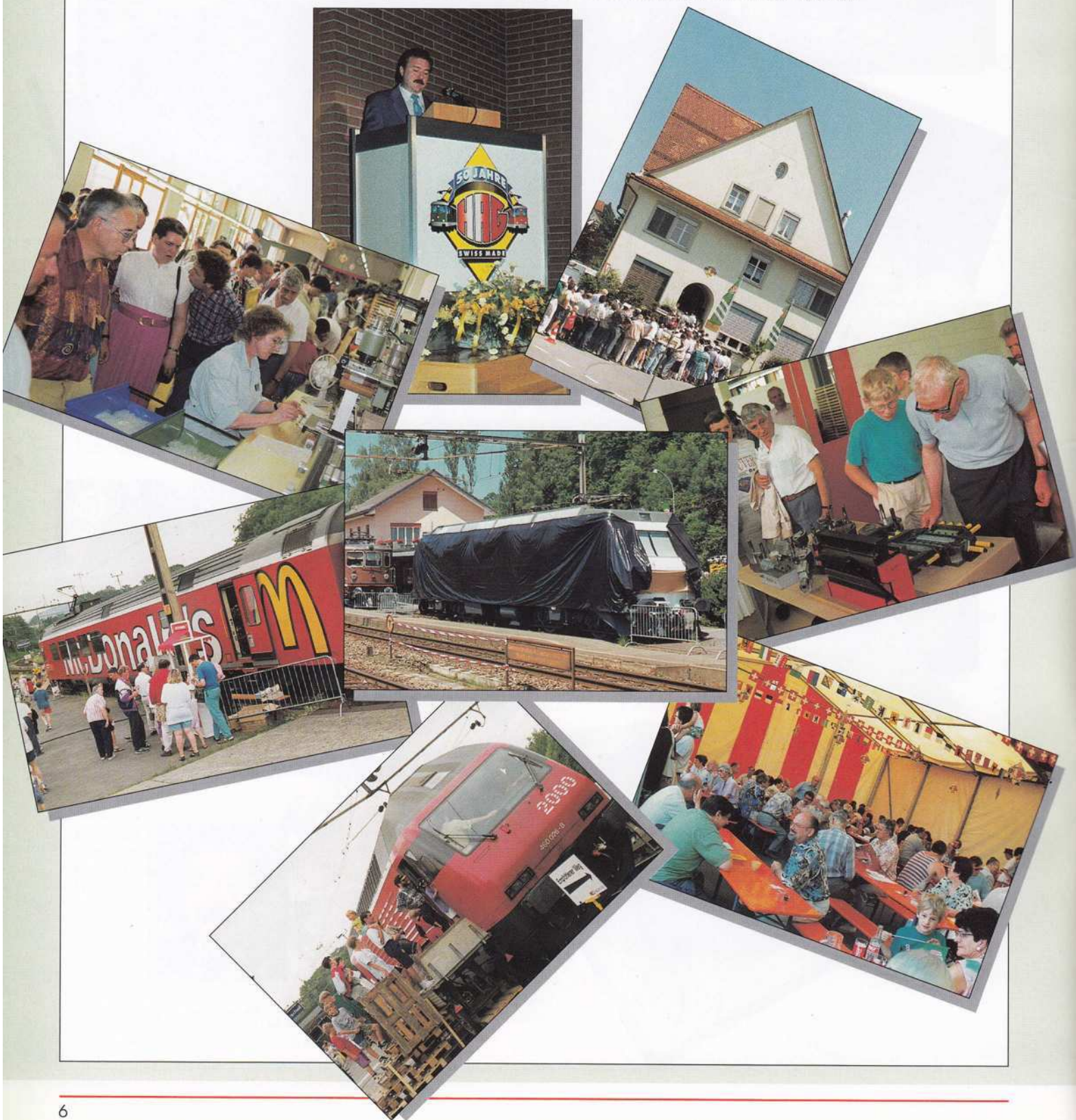




## RÜCKBLICK AUF DAS JUBILÄUM "50 JAHRE HAG" RÉMINISCENCES SUR LES FESTIVITÉS DU CINQUANTENAIRE

Im Juni 1994 feierten wir zusammen mit unserer Belegschaft, unseren Geschäftspartnern, Kunden und Freunden vier Tage lang dieses Jubiläum. Über 11'000 Eisenbahnenthusiasten aus ganz Europa verhalfen dem Fest mit Ihrem Besuch zu einem durchschlagenden Erfolg.

En Juin 1994, le personnel HAG, entouré des partenaires commerciaux, clients et amis, fêtèrent durant 4 jours les 50 ans de la maison HAG. Grâce aux 11000 visiteurs, amis du chemin de fer, venus de toute l'Europe, la fête fut un énorme succès.







## DIE SONDERMODELLE IM JUBILÄUMSJAHR LES MODÈLES SPÉCIAUX DE L'ANNÉE DU JUBILÉ

Wenn ein Unternehmen sein 50-jähriges Bestehen feiert, dann möchte es seinen treuen Kunden, Fans und Freunden etwas ganz Besonderes anbieten. Sei es, um einmal ein ganz besonders wertvolles Stück auf der Anlage oder in der Vitrine zu haben, oder einfach um eine Erinnerung an diesen besonderen Tag zu besitzen, die man dann eines Tages seinen Nachkommen zeigen kann.

Alle diese Modelle sind als limitierte Serien im Jubiläumsjahr 1994 entstanden und meist auch schon vergriffen.

Lorsqu'une entreprise fête son demi-siècle d'existence, elle se doit de présenter à ses fidèles clients, amis et amoureux des chemins de fer, des modèles spéciaux. Que ce soit pour faire rouler sur sa maquette, mettre en exposition ou tout simplement en souvenir de ces festivités, un modèle particulier et précieux que l'on pourra montrer un jour avec fierté à ses descendants.

Tous ces modèles ont été produits en séries limitées durant l'année jubilaire 1994 et sont déjà en majorité épuisés.

**Jubiläums-Set / Set du jubilé**

**Nr.096~/097=**



**Re 4/4" Voralpen-Express**

**Nr.092~/093=**

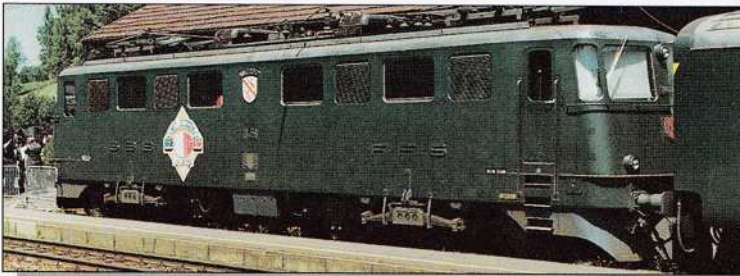
mit Jubiläums-Signet • avec emblème du jubilé



**Re 4/4" Voralpen-Express**

**Nr.098~/099=**

ohne Jubiläums-Signet • sans emblème du jubilé



**Ae 6/6 Winterthur**

**Nr.094~/095=**



**Re 4/4 BLS**

**Nr.178~/179=**

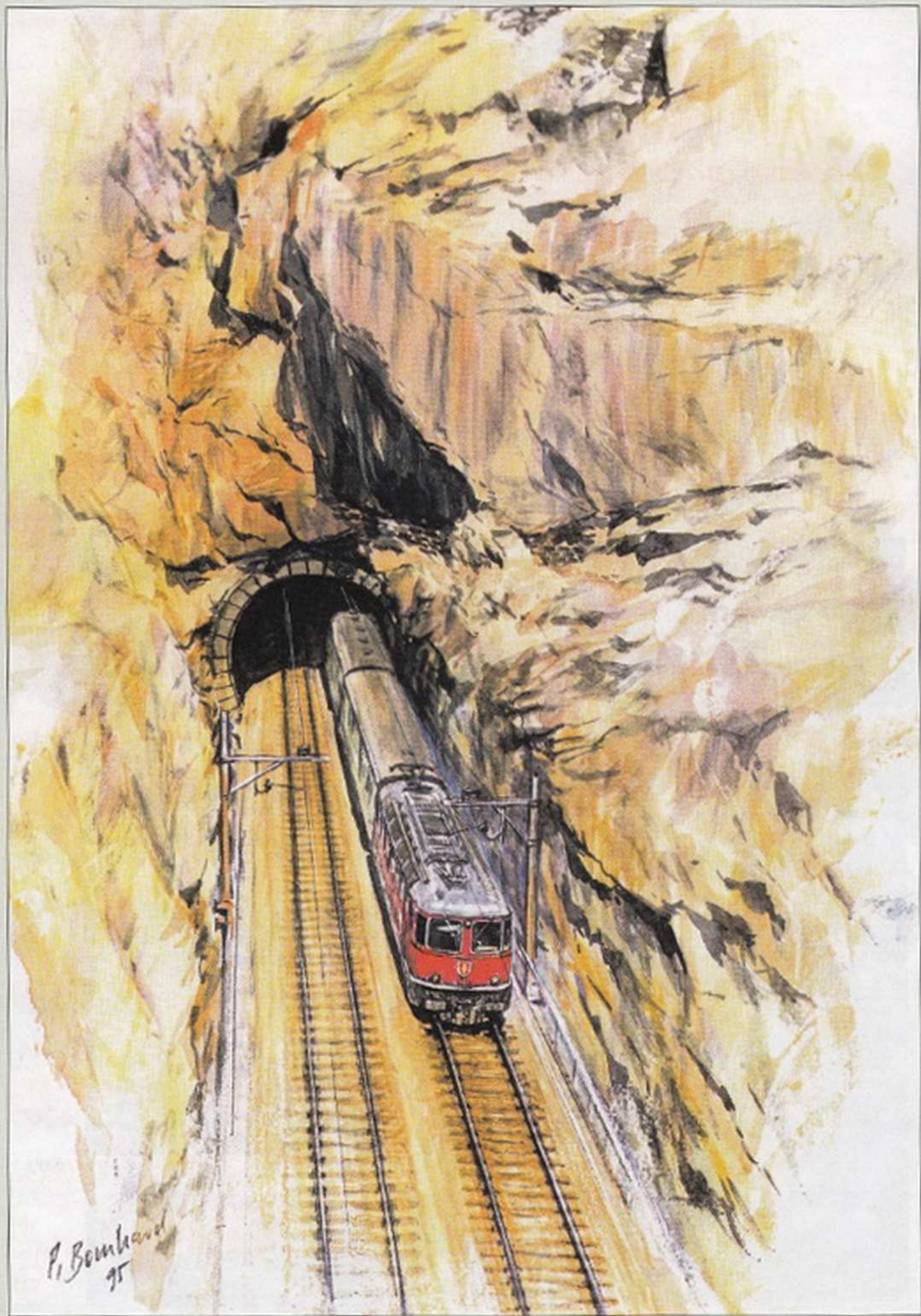


**Re 4/4" SEV**

**Nr.088~/089=**











**Re 4/4<sup>II</sup> Nr. 160~, Nr. 161=**  
Im Jahre 1967 nahm die SBB die ersten Lokomotiven dieses Typs in Betrieb. Diese Re 4/4<sup>II</sup> mit einem Scherentantographen und kürzerem Lokkasten stehen nach wie vor im Dienst.  
6320PS, 80t, 140km/h.

C'est en 1967 que les CFF mirent les premières locomotives de ce type en service. Dotées d'un pantographe traditionnel et d'une carrosserie plus courte, ces Re 4/4<sup>II</sup> sont toujours en exploitation.  
6320CV, 80t, 140km/h.



**Re 4/4<sup>II</sup> Nr. 162~, Nr. 163=**  
Seit Mitte 1984 werden auch ältere SBB Lokomotiven wie z.B. diese Re 4/4<sup>II</sup> der ersten Serie bei ihrer nächsten Generalüberholung auf rot umlackiert. Hier die bereits renovierte Lok Nr.11116.  
Inbetriebnahme 1967/68.  
6320PS, 80t, 140km/h.

Depuis le milieu de 1984, d'anciennes locomotives CFF, telles que, par exemple, ces Re 4/4<sup>II</sup> de la première série furent revernies en rouge lors de leur prochaine révision principale. Voici la loc No.11116 déjà révisée.  
Mise en service en 1967/68.  
6320CV, 80t, 140 km/h.



**Re 4/4<sup>III</sup> SOB Nr. 156~, Nr. 157=**  
Südostbahn Re 4/4<sup>III</sup> der ersten Serie nach der Hauptrevision, wobei sie auf rot umlackiert wurde.  
6320PS, 80t, 125km/h.

Südostbahn, Re 4/4<sup>III</sup> de la première série après la révision principale lors de laquelle elle reçut la livrée rouge.  
6320CV, 80t, 125km/h.



**Re 4/4<sup>III</sup> SOB Nr. 158~, Nr. 159=**  
Dieselbe Re 4/4<sup>III</sup> der Südostbahn mit der Betriebsnummer 41, wie oben jedoch in ihrer ursprünglichen Ausführung in grün vor der Hauptrevision.

La même Re 4/4<sup>III</sup> de la Südostbahn avec le numéro d'exploitation 41, mais dans sa livrée verte d'origine avant la révision principale.



**Re 4/4<sup>II</sup> Nr. 172~, Nr. 173=**  
Am SBB Signet an den Fronten und an den verlängerten Pufferbolzen erkennt man, dass es sich bei dieser Re 4/4<sup>II</sup>, Nr.11113, um eine ehemalige Swiss-Express-Lok handelt, die jetzt rot lackiert und mit den Halogenscheinwerfern ausgerüstet wurde.

Le sigle CFF sur les parties frontales et la poutre portetampons allongée, nous rappellent que cette Re 4/4<sup>II</sup> 11113 faisait partie des locomotives Swiss Express, maintenant peinte en rouge et munie de projecteurs halogènes rectangulaires.

~ 3 Leiter Wechselstrom  
Courant alternatif 3 rails

= 2 Leiter Gleichstrom  
Courant continu 2 rails



**DIE ROBUSTEN ZUM EINSTEIGEN  
LES MODÈLES À TOUT ÉPREUVE POUR COMMENCER**

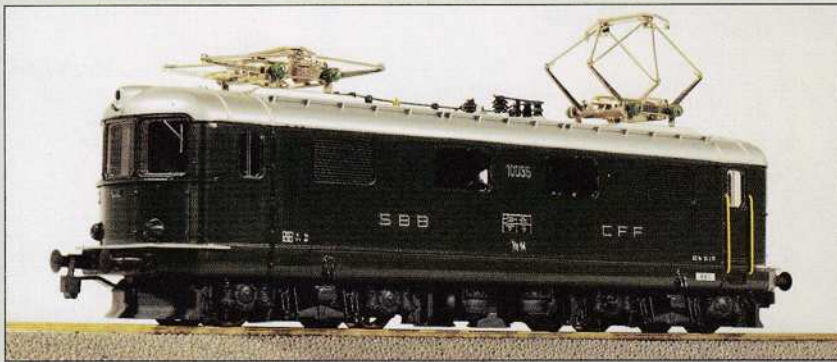
**HO**



**Re 4/4 II Nr. 192 ~, Nr. 193 =**

Diese "Swiss Express" Re 4/4 II mit der Nummer 11103 hat trotz Umbau auf Halogenscheinwerfer und UIC-Treppe die ursprüngliche Farbgebung beibehalten.

Malgré la transformation avec phares halogènes rectangulaires et escaliers pour la prise UIC, la Re 4/4 II 11103 a conservé sa livrée "SWISS EXPRESS".



**Re 4/4 I Serie 2 Nr. 220 ~, Nr. 221 =**

Zusammen mit ihrer Vorgängerin und Schwestermodell (Nr. 225/226) galt diese erste Bo-Bo-Lokomotive als revolutionär im schweizerischen Lokomotivbau. War sie doch die erste zierliche und elegant aussehende Schnellzuglok. Inbetriebnahme 1950/51. 2520PS, 58t, 125km/h.

Cette première locomotive de la série Bo-Bo a été considérée, avec son précurseur (No. 225/226) comme une révolution dans la construction de locomotives suisses. Ce fut la première locomotive de trains directs à la fois gracieuse et élégante. Mise en service en 1950/51. 2520CV, 58t, 125km/h.



**Re 4/4 I Serie 2 Nr. 222 ~, Nr. 223 =**

Der gleiche Loktyp wie die Nr. 220/221 jedoch bereits in der neuen, roten Lackierung.

Même type de loc que les No. 220/221, toutefois déjà avec le nouveau vernis rouge.



**Re 4/4 I TEE Nr. 230 ~, Nr. 231 =**

Aus den 24 Lokomotiven vom Typ Re 4/4 I wurden 1972 vier Stück ausgewählt, um als TEE-Maschinen umlackiert zu werden. Heute existiert nur noch die Betriebsnummer 10050 in dieser Lackierung. 2520PS, 57t, 125km/h.

Pour remorquer des trains TEE, 4 locomotives de la série Re 4/4 I 10027-50 furent peintes aux couleurs TEE rouge bordeaux et crème. Actuellement, seule la locomotive No. 10050 porte encore cette livrée élégante. 2520CV, 57t, 125km/h



**Re 4/4 I TEE grün Nr. 248 ~, Nr. 249 =**

In den 60er Jahren, als die ersten Rheingold-Züge als TEE von Basel nach Genf die Schweiz durchquerten, wurde die vorgespannte, damals moderne Re 4/4 I schlicht mit einer TEE-Tafel gekennzeichnet.

Dans les années 60, dès 1965 pour le Rheingold en qualité de TEE, quelques Re 4/4 I, machines modernes à l'époque, reçurent un panneau frontal TEE sur le parcours Bâle-Genève.

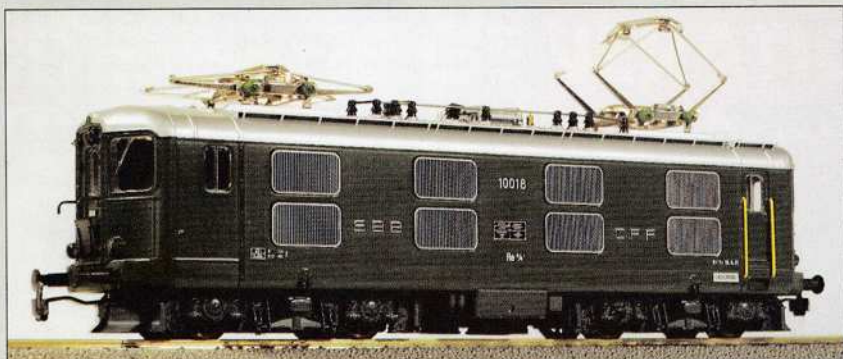
~ 3 Leiter Wechselstrom  
Courant alternatif 3 rails

= 2 Leiter Gleichstrom  
Courant continu 2 rails



**DIE ROBUSTEN ZUM EINSTEIGEN  
LES MODÈLES À TOUT ÉPREUVE POUR COMMENCER**

# HO



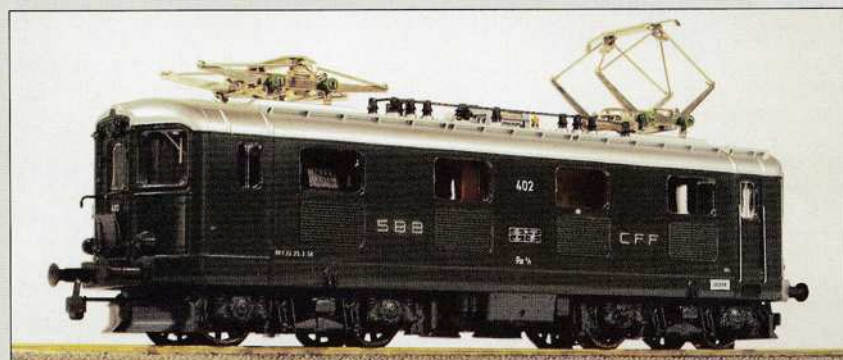
**Re 4/4<sup>I</sup> Serie1 Nr. 225~, Nr. 226=**  
Diese mit der Vielfachsteuerung ausgerüstete Lokomotive wurde speziell für den Pendelzugverkehr konzipiert. Sie konnte aber auch für Schnellzüge im Flachland eingesetzt werden. Noch heute leistet sie treue Dienste auf Nebenstrecken.  
Inbetriebnahme 1946-1948. 2480PS, 57t, 125km/h.

Cette locomotive équipée de commande multiple a été conçue spécialement pour le trafic des trains-navette. Mais on pouvait aussi l'utiliser pour les trains directs en plaine. Aujourd'hui encore, elle rend de précieux services sur des voies secondaires.  
Mise en service en 1946-1948.  
2480CV, 57t, 125km/h.



**Re 4/4<sup>I</sup> Serie1 Nr. 237~, Nr. 238=**  
Die Lok Nr.10010 ist die erste Maschine dieses Typs, die 1984 die neue rote Lackierung erhielt.

La loc No.10010 est la première machine de ce type qui a reçu en 1984 le nouveau vernis rouge.



**Re 4/4<sup>I</sup> Nr. 227~, Nr. 228=**  
Die Re 4/4<sup>I</sup> Serie1, so wie sie sich um ca.1954 präsentierte.

Merkmale: Seitlich 4 Fenster und 4 Lüftungsgitter, noch alte Lok-Numerierung 401-426, bereits verschlossene, linke Führerstandtür.

La première série de Re 4/4<sup>I</sup> telle qu'elle se présentait vers 1954.

Caractéristiques: 4 fenêtres et 4 jalousies latérales, ancienne numérotation des locs 401- 426, porte de gauche du poste du mécanicien déjà condamnée.



**Re 4/4<sup>I</sup> Nr. 232~, Nr. 233=**  
Diese Re 4/4<sup>I</sup> Serie1 mit der Nr.409 wurde im Jahre 1957 versuchsweise dunkelblau lackiert.

Zwei Jahre später (1959) wurde sie wieder SBB-grün gefärbt.

La loc No.409 de cette première série de Re 4/4<sup>I</sup> fut peinte en bleu foncé à titre d'essai en 1957. Deux ans plus tard (1959), elle fut revernie en vert CFF.



**Re 4/4<sup>I</sup> Nr. 235~, Nr. 236=**  
Die Maschine des selben Typs mit der Nr.416 trug von 1955 bis 1958 ebenfalls versuchsweise ein lindengrünes Kleid.

De 1955 à 1958, la locomotive du même type portant le No.416 était, à titre d'essai, peinte en vert clair.

~ 3 Leiter Wechselstrom  
Courant alternatif 3 rails

= 2 Leiter Gleichstrom  
Courant continu 2 rails



## DIE ROBUSTEN ZUM EINSTEIGEN LES MODÈLES À TOUT ÉPREUVE POUR COMMENCER



### Re 4/4 BLS Nr. 180~, Nr. 181=

Auf einer der wichtigsten Nord-Süd-Verbindungen der Schweiz verkehrt diese zugkräftige Bo-Bo-Lok. Teilweise in Doppeltraktion befördert sie Schnell- und schwerste Güterzüge auf der Bern-Lötschberg-Simplon-Linie täglich durch den längsten Tunnel Europas, welcher die Schweiz mit Italien verbindet.  
Inbetriebnahme 1964. 6240PS, 80t, 140km/h.

Cette puissante locomotive Bo-Bo circule sur la ligne du Lötschberg qui relie Berne au Simplon et qui est l'une des plus importantes de Suisse. Elle traverse chaque jour le plus long tunnel d'Europe, menant de Suisse en Italie et elle remorque, en partie en double traction, des express ou des convois de marchandises extrêmement lourds.  
Mise en service en 1964. 6240CV, 80t, 140km/h.



### Ae 4/4 BLS Nr. 182~, Nr. 183=

Dieser Loktyp der «Bern-Lötschberg-Simplon-Bahn» ist der Vorgänger der Re 4/4 (180/181). Von den ursprünglich 8 Stück wurden 1965-66 vier Stück in 2 Ae 8/8 umgebaut.  
Inbetriebnahme 1944. 4000PS, 80t, 120km/h.

Ce type de locomotive de la ligne «Berne-Lötschberg-Simplon» a été le prédécesseur de la Re 4/4 (180/181). Des 8 unités existantes à l'origine, 4 ont été transformées, en 1965-1966, en 2 Ae 8/8.  
Mise en service 1944. 4000CV, 80t, 120km/h.



### Ae 8/8 BLS Nr. 240~, Nr. 241=

Als stärkste Lokomotive, über welche die BLS verfügt, wird sie vor allem für schwere Güterzüge quer über die Alpen eingesetzt.  
Inbetriebnahme 1959. 8800PS, 160t, 125km/h.

Cette locomotive, la plus puissante à circuler sur la ligne du BLS, sert à remorquer à travers les Alpes les plus lourds convois de marchandises.  
Mise en service en 1959. 8800CV, 160t, 125km/h.

### Ae 8/8 BLS Nr. 242~, Nr. 243=

Ausführung mit 2 Motoren.  
Version à 2 moteurs.

**Stärkste Modell-Lokomotive der Welt!  
Le modèle le plus puissant du monde!**



## DIE NEUE GENERATION LA NOUVELLE GÉNÉRATION

Unter der Bezeichnung "Die neue Generation" finden Sie Fahrzeugmodelle, die absolut maßstabgetreu und sehr fein detailliert ausgeführt sind, trotzdem aber nichts von ihrer Robustheit und der sprichwörtlichen HAG - Zuverlässigkeit eingebüßt haben.

La désignation "nouvelle génération" comprend des modèles réduits de chemin de fer finement détaillés et strictement à l'échelle. Ils gardent cependant pleinement leur exécution robuste et la fiabilité HAG devenues proverbiales.



### **BDe 4/4 Triebwagen**

### **Nr. 152~, Nr. 153=**

Die 31 Einheiten dieses Triebwagentyps wurden im Pendelzugverkehr in den Jahren 1952-1955 in Betrieb genommen. Bis heute erfüllen sie ihre Aufgabe auf Nebenstrecken. Dank ihres Personen- und Gepäckabteils können die Züge kurz gehalten werden. Die Tage dieses Fahrzeugtyps sind gezählt, er wird nach und nach aus dem Verkehr gezogen und verschrottet.

1600PS, 57t, 110km.

Das absolut maßstabgetreue und filigran ausgeführte Modell wird durch den neuesten HAG-Kugellagermotor angetrieben und stellt ein besonderes Schmuckstück in Ihrer Sammlung dar.

### **Automotrice BDe 4/4**

Les 31 unités de ce type d'automotrice ont été mises en service dans les années 1952 à 1955. Elles sont utilisées dans les trains-navette de lignes secondaires. Leurs compartiments voyageurs et à bagages permettent de composer des trains assez courts. Les jours de ces locomotives sont comptés, elles seront successivement retirées du service et démolies.

1600CV, 57t, 110km/h.

Ce modèle bien détaillé et strictement à l'échelle est équipé du nouveau moteur HAG à roulement à billes et sera le joyau de votre collection.



### **BDe 4/4 Triebwagen**

### **Nr. 154~, Nr. 155=**

Dieses Modell ist grundsätzlich der gleiche Triebwagen wie oben beschrieben, ist aber mit seiner ursprünglichen, alten SBB-Beschriftung versehen. 1600PS, 57t, 110km/h.

### **Automotrice BDe 4/4**

Même modèle que les No.152/153, mais muni de l'ancien marquage CFF.

1600CV, 57t, 110km/h.

**Jede Neuauflage einer HAG-Lok erhält eine andere Lok-Nummer.**

**Lors de chaque nouvelle série d'une locomotive HAG existante, celle-ci reçoit un numéro de locomotive différent du précédent.**



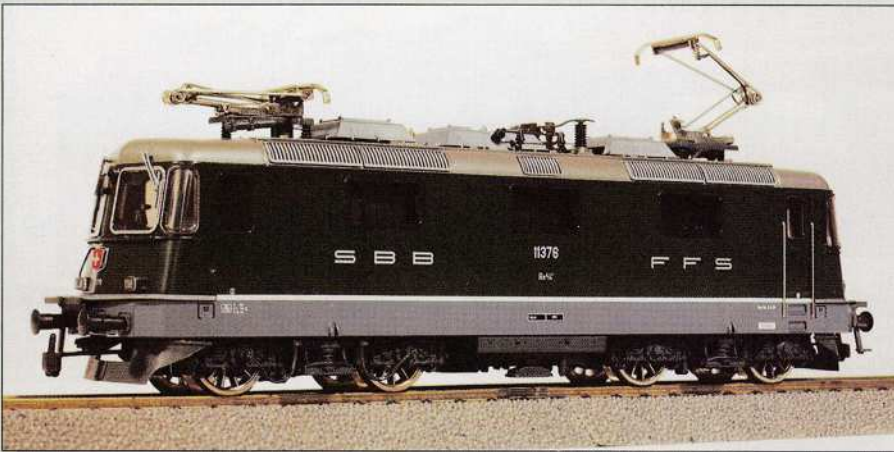


**Re 4/4" neue Ausführung Nr. 165~  
Nr. 166=**

Die neueste Ausführung der Re 4/4" mit 2 Stromabnehmern, Halogenscheinwerfern und der neuen roten Lackierung. Auch das HAG Modell ist eine komplett neue Konstruktion.  
Inbetriebnahme 1984.  
6320PS, 80t, 140km/h.

La plus récente exécution des Re 4/4" avec deux pantographes, phares halogènes rectangulaires et le nouveau coloris rouge. Le modèle HAG, lui aussi, est une toute nouvelle construction.

Mise en service en 1984.  
6320CV, 80t, 140km/h.



**Re 4/4" Nr. 167~, Nr. 168=**

Die ersten 6 der 1984 an die SBB ausgelieferten, neuen Re 4/4" wurden noch grün lackiert und werden bis zu ihrer ersten Generalrevision auch so bleiben.

Inbetriebnahme 1984.  
6320PS, 80t, 140km/h.

Les 6 premières locomotives (No. 11371-76) de la toute dernière série Re 4/4" 11371-97, mises en service par les CFF en 1984/85, sont sorties d'usine encore en livrée verte. Elles la garderont jusqu'à la première révision principale R3.

Mise en service 1984.  
6320CV, 80t, 140km/h.



**Re 4/4" Nr. 212~, Nr. 213=**

Rote SBB Ausführung mit runden Stirnlampen und Wappen "Porrentruy". Diese Lok ist unter gleicher Artikelnummer auch ohne Wappen und mit anderer Betriebsnummer erhältlich.

Locomotive No. 11239 en rouge, dotée de feux ronds et portant l'écusson de Porrentruy. Ce modèle est également disponible sans écusson sous le même numéro d'article, mais portant un numéro de service différent.



**Re 4/4" Nr. 218~, Nr. 219=**

Die berühmte Re 4/4", die das Wappen von Porrentruy "Wildschwein" trägt, in ihrer ursprünglichen, grünen Lackierung. (Das Wappen war eigentlich für eine Re 6/6 vorgesehen gewesen).

La célèbre Re 4/4" qui porte les armoiries de Porrentruy, un sanglier, dans sa livrée verte d'origine (Les armoiries étaient prévues initialement pour une Re 6/6).

~ 3 Leiter Wechselstrom  
Courant alternatif 3 rails      = 2 Leiter Gleichstrom  
Courant continu 2 rails



## DIE NEUE GENERATION LA NOUVELLE GÉNÉRATION



### Re 4/4<sup>III</sup> Nr. 214~ , Nr. 215=

Ab 1969 wurden insgesamt 241 Lokomotiven dieses Typs (teils als Re 4/4<sup>III</sup> mit Gebirgsübersetzung) in Betrieb genommen. Nach und nach werden sie auf rot umlackiert und mit rechteckigen Halogenscheinwerfern ausgerüstet. Das Modell mit grüner Lackierung und mit runden Stirnlampen entspricht der ursprünglichen Standardausführung der SBB. 6320 PS, 80t, 140km/h.

A partir de 1969, 241 locomotives de ce type (en partie désignées comme Re 4/4<sup>III</sup> à cause du rapport d'engrenage différent pour les lignes à forte déclivité) furent mises en service. Au fur et à mesure qu'elles passent en révision principale, elles sont dotées de phares rectangulaires et peintes en rouge. Le modèle en livrée verte équipé de feux ronds correspond à la version d'origine des CFF. 6320CV, 80t, 140km/h.

### Re 4/4<sup>III</sup> TEE Nr. 216~ , Nr. 217=

Neun Re 4/4<sup>III</sup> trugen während mehreren Jahren diesen schmucken TEE-Anstrich. Es waren die Serie-Nummern 11158 - 11161 und 11249 - 11253. Leider sind inzwischen alle wieder auf grün oder rot umlackiert worden.

Neuf locomotives Re 4/4<sup>III</sup> ont été décorées pendant plusieurs années aux couleurs TEE. Ce fut les No. 11158 à 11161 et 11249 à 11253.

Entre temps, elles ont toutes retrouvé leur livrée verte ou rouge.



### Re 4/4<sup>III</sup> SOB Nr. 270~ , Nr. 271=

Eine der 3 Re 4/4 der Südostbahn trägt die Betriebsnummer 44 und das Wappen von «Pfäffikon». Die SOB bedient die Strecke Romanshorn-Luzern und fährt dabei zum Teil auf BT-Strecken. Die Zahl III hinter Re 4/4 weist auf eine Gebirgsübersetzung hin.

L'une des trois Re 4/4 des chemins de fer du sud-est porte le numéro de service 44 et l'emblème de «Pfäffikon». Le SOB dessert le parcours Romanshorn-Lucerne et circule ainsi en partie sur le réseau du BT. Le chiffre III derrière Re 4/4 indique une démultiplication pour les lignes de montagne.



### Re 4/4<sup>III</sup> MThB Nr. 272~ , Nr. 273=

Die «Mittel-Thurgau-Bahn» verkehrt zwischen Konstanz am Bodensee und Wil.

Le chemin de fer «Mittel-Thurgau-Bahn» (Chemin de fer thurgovien) circule entre Constance et Wil.



~ 3 Leiter Wechselstrom  
Courant alternatif 3 rails

= 2 Leiter Gleichstrom  
Courant continu 2 rails





**Re 4/4<sup>II</sup> MThB Nr. 176~ , Nr. 177=**

Die einzige Re 4/4<sup>II</sup> der Mittel-Thurgau-Bahn wurde nach einem Unfall mit Halogen-Scheinwerfern und der UIC-Treppe ausgerüstet und neu lackiert.

La seule Re 4/4<sup>II</sup> du MThB a été, suite à un accident, revernie, munie de projecteurs halogènes et d'escaliers pour la prise UIC.



**Re 4/4<sup>III</sup> EBT Nr. 274~ , Nr. 275=**

Auch die "Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn" ist im Besitz dieses Loktyps (drei Exemplare).

Le chemin de fer «Emmental-Berthoud-Thoune» possède également ce type de locomotive (trois machines).



**Re 4/4<sup>III</sup> SMB Nr.276~ , Nr.277=**

Re 4/4<sup>III</sup> der «Solithurn-Münster-Bahn» (1 Lok).

Re 4/4<sup>III</sup> du chemin de fer «Soleure-Moutier» (1 machine).



**Re 4/4<sup>III</sup> VHB Nr. 278~ , Nr. 279=**

Eine wenig bekannte schweizerische Normalspur-Privatbahn, die «Vereinigte Huttwil-Bahnen» (1 Lok).

Une compagnie suisse de chemin de fer privé à voie normale, peu connue, la «Vereinigte Huttwil-Bahnen» (Compagnie des chemins de fer de Huttwil)(1 machine).



**Re 4/4<sup>III</sup> EBT "Colani" Nr. 194~  
Nr. 195=**

Alle fünf Re 4/4<sup>III</sup> der Gesellschaften EBT, SMB und VHB werden sich in Zukunft im neuen, von Colani entworfenen Look präsentieren. Es sind die einzigen Re 4/4<sup>III</sup> die vorne kein Wappen tragen.

Récemment il fut décidé d'adapter le "look" des cinq Re 4/4<sup>III</sup> des compagnies EBT-SMB-VHB aux couleurs des Re 4/4 "Colani". Ce sont les seules Re 4/4<sup>III</sup> et Re 4/4<sup>II</sup>, sans armoiries sur les faces frontales.

~ 3 Leiter Wechselstrom    = 2 Leiter Gleichstrom  
Courant alternatif 3 rails    Courant continu 2 rails



# DER SANKT GOTTHARD LE SAINT GOTTHARD

Der Gotthard ist wohl die geschichtsträchtigste Nord-Süd-Verbindung über und durch den Alpenkamm. Als im Juni 1882 der erste fahrplanmässige Zug den Gotthard durchquerte, horchte ganz Europa auf. Was 40 Jahre zuvor noch als unmöglich galt, war nun Realität geworden.

Um die extremen Steigungen zu bewältigen, mussten auch extrem starke Lokomotiven gebaut werden. Diese legendären Loktypen haben bis heute nichts von Ihrer Faszination verloren.

Einer der stolzesten dieser Gotthard-Loktypen seiner Zeit war wohl die Ae 6/6. Mit ihren fast 6000 PS und ihrer doch eleganten Erscheinung wurde sie sofort zum Liebling der Nation emporgehoben.

Noch heute gilt sie bei vielen Eisenbahnfreunden als die schönste Schweizer Lokomotive.

La ligne du St.Gothard est la liaison Nord-Sud la plus chargée d'histoire à travers l'arc alpin. Lorsque le premier train régulier traversa le St.Gothard en juin 1882, toute l'Europe avait le regard braqué sur l'évènement.

Ce qui, 40 ans auparavant était encore qualifié d'impossible, était devenu réalité. Afin de vaincre les importantes déclivités de la ligne, de puissantes locomotives durent être construites. Ces locomotives, devenues légendaires, n'ont rien perdu, encore aujourd'hui, de leur fascinante image. Une des locomotives les plus caractéristiques du Gothard en son temps fut sans doute l'Ae 6/6. Avec presque 6000 Ch. (4400 Kw) et son image élégante, elle a tout de suite été élevée au titre de "préférée" des locomotives CFF.

Aujourd'hui encore, de nombreux amis des chemins de fer la gratifie de la plus belle locomotive suisse.







**Ae 6/6 Städtelok grün / Écusson des villes, verte**      **Nr. 122~, Nr. 123=**

Von diesem extra für die Gotthardstrecke konstruierten Loktyp wurden von 1952 bis 1966 insgesamt 120 Stück an die SBB geliefert. Der grosse Teil, nämlich 95 Stück, sind ohne Zierstreifen ausgeführt und mit dem Wappen von Schweizer Städten versehen. 5830PS, 120t, 125km/h.

Das ebenso imposante HAG-Modell ist eine völlige Neukonstruktion, natürlich traditionsgemäss hauptsächlich aus Metall und mit dem Kugellagermotor Typ 88 ausgerüstet.

Ce type de locomotive, construit pour la ligne du Gothard, a été livré en 120 exemplaires aux CFF entre 1952 et 1966. La majorité de ces locs, 95 unités au total, portent des écussons de villes ou d'autres grandes localités, mais sont dépourvues des enjolivures chromées. 5830CV, 120t, 125km/h.

Le modèle HAG, aussi impressionnant que son original, est en métal comme de coutume et équipé du nouveau moteur à roulement à billes, type 88.



**Ae 6/6 Städtelok rot / Écusson des villes, rouge**      **Nr. 124~, Nr. 125=**

Seit 1986 werden die Ae 6/6 bei ihrer Hauptrevision auf rot umlackiert.

Depuis 1986, les locomotives Ae 6/6 sortent de révision principale en livrée rouge.

~ 3 Leiter Wechselstrom      = 2 Leiter Gleichstrom  
Courant alternatif 3 rails      Courant continu 2 rails





**Ae 6/6 Kantonslok grün / Écusson des cantons, verte**

**Nr. 126~, Nr. 127=**

Diese Lok trägt ihren Namen, weil sie mit Kantonswappen versehen ist.

Es gibt deren 25 Stück, welche als erste Tranche mit den Betriebsnummern 11401-11425 an die SBB abgegeben wurden.  
5830PS, 120t, 125km/h.

Les locomotives Ae 6/6 No.11401 à 11425 de la première série portent l'écusson des cantons et sont décorées d'enjolivures chromées dont les extrémités sont surnommées „moustache“.  
5830CV, 120t, 125km/h.

**Bei jeder neuen Serie in unserer Produktion werden andere Lok-Nummern und Wappen ausgewählt.**

**Lors de chaque nouvelle série, d'autres numéros de loc et l'écusson correspondant seront choisis.**



**Ae 6/6 Kantonslok rot / Écusson des cantons, rouge**

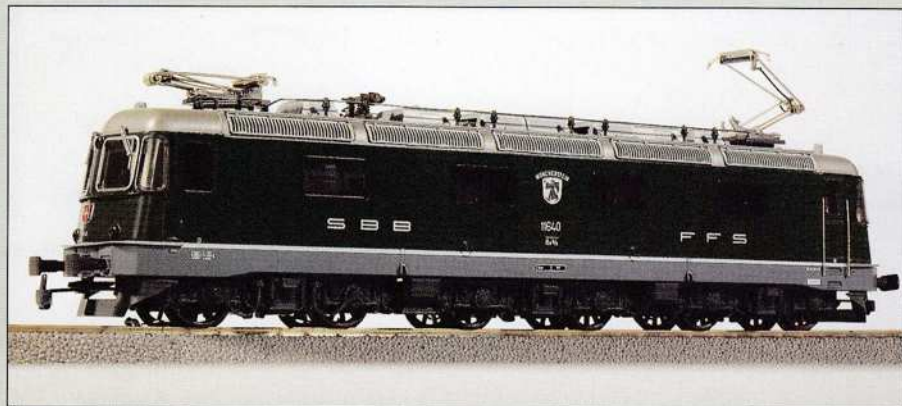
**Nr. 128~, Nr. 129=**

Auch diese Ausführung mit Zierstreifen wird nach und nach eine rote Lackierung erhalten.  
Nur Loknummern, die im Original bereits rot sind, erscheinen auch als HAG-Modell in rot.

Les locomotives à bandes chromées de la première série sont également revernies en rouge, au fur et à mesure de leur révision principale R3.  
Conformément à la réalité, seuls les numéros de service existants en rouge seront livrables comme modèle réduit HAG en rouge.



## DER GOTTHARD LE GOTTHARD



### Re 6/6 Nr. 205~, Nr. 206 =

Die seit 1975 an die SBB gelieferten 85 Gotthard-Lokomotiven mit ungeteiltem Lokkasten tragen die Namen und Wappen von Schweizer Ortschaften, die eine besondere verkehrsspezifische Bedeutung oder eine spezielle Beziehung zur Eisenbahn haben. Jede Serie des Modells wird mit anderer Betriebsnummer und Wappen geliefert.

Inbetriebnahme 1975-1979.  
10'600PS, 120t, 140km/h.

Les 85 locomotives du Gotthard avec caisse rigide livrées depuis 1975 aux CFF portent les noms et les armoiries de localités suisses qui ont une signification importante du point de vue du trafic ou une relation particulière avec les chemins de fer. Chaque série du modèle est livrée avec un numéro de service et un emblème différents. Mise en service en 1975-1979. 10'600CV, 120t, 140km/h.



### Re 6/6 rot Nr. 207~, Nr. 208 =

Gleiche Lokomotive wie oben in neuer, roter Lackierung. Nur Betriebsnummern und Wappen, die im Original anlässlich einer grossen Revision umlackiert wurden, werden auch im Modell in rot angeboten.

Même locomotive que ci-dessus, mais en livrée rouge. Conformément à la réalité, seuls les numéros de service avec écusson peints en rouge lors de la révision principale, seront livrables comme modèle réduit rouge.



### Re 6/6 Nr. 196~, Nr. 197 =

Unter dieser Artikelnummer sind drei Re 6/6 Modelle hergestellt worden, die eine Besonderheit darstellen. Es sind die ersten Re 6/6 die zwar rechteckige Halogenscheinwerfer erhalten haben, trotzdem aber bis auf weiteres in grüner Lackierung eingesetzt sind. Es handelt sich hierbei um die Wappen "Tavannes", "Stein-Säckingen" und "Auvornier".

Les trois modèles de Re 6/6, disponibles sous ce numéro d'article, présentent une particularité. Il s'agit en effet des premières locomotives Re 6/6 vertes équipées de phares rectangulaires. Elles portent l'écusson de Tavannes respectivement de Stein-Säckingen et Auvornier.



### Re 6/6 Nr. 203~, Nr. 204 =

Seit 1990 werden nach und nach alle Re 6/6 bei ihrer fälligen grossen Revision zusätzlich zur roten Lackierung auf die rechteckigen Halogenscheinwerfer umgerüstet. Die ersten beiden Loks dieses Typs waren mit den Wappen "Kloten" und "Rüti" versehen.

Depuis 1990, toutes les locomotives Re 6/6 passant en révision principale, sont équipées de phares à halogène rectangulaires en plus de leur nouvelle livrée rouge.

Les premières locomotives ayant subi cette modification portent l'écusson de Kloten respectivement de Rüti.

~ 3 Leiter Wechselstrom  
Courant alternatif 3 rails      = 2 Leiter Gleichstrom  
Courant continu 2 rails



## DER GOTTHARD LE GOTTHARD

Seit den 50er Jahren ist es bei den SBB Tradition, dass die für die Gotthard-Linie bestimmten Lokomotiven nicht nur ihre fünfstellige Seriennummer, sondern auch jeweils individuelle Namen eines Kantons, einer Stadt oder einer Ortschaft mit entsprechendem Wappen erhalten.

Obwohl es im Serien-Modellbau nicht möglich ist, jede einzelne Lokomotive mit eigener Nummer und entsprechender Heraldik zu versehen, so ist es im Hause HAG dennoch Tradition, diese Wechsel wenigstens bei jeder neuen Serie-Auflage vorzunehmen. Folgende Wappen wurden bis jetzt an HAG Modelle der Gotthard-Lokomotiven vergeben.

Aus der Aufstellung sind auch die jeweiligen Herstellungsjahre ersichtlich. Die meisten dieser Serien sind zwischenzeitlich vergriffen.

Depuis les années 50, ce fut une tradition de baptiser et d'orner les locomotives de la ligne du St. Gothard d'une armoirie cantonale ou communale en plus de leur numéro de série.

Dans la construction de modèles réduits de série, bien qu'il soit impensable de munir chaque pièce d'un autre numéro, c'est aussi une tradition de la maison HAG de décorer chaque nouvelle série d'une armoirie différente.

Voici les armoiries, présentées jusqu'à ce jour, sur les modèles de locomotives du Gothard de la maison HAG. L'année de réalisation est indiquée en regard de chaque série. La plupart de ces séries sont totalement épuisées.

1971 -  
1987 **Re 6/6 Zweiteilig**  
**Re 6/6 à caisse articulée**



Nr. 198~/199=  
rot/rouge

Nr. 200~/201=  
grün/verte



1987 **Re 6/6 "Neue Generation"**  
**Re 6/6 "nouvelle génération"**



Nr. 196~/197=, Nr. 203~/204=,  
Nr. 205~/206=, Nr. 207~/208=



1989



1991



1996



1994 **Ae 6/6**



1995



Nr. 122~/123=, Nr. 126~/127=  
Nr. 124~/125=, Nr. 128~/129=







**Re 4/4 Umrichterlok der BT / Loc à convertisseurs du BT Nr. 186~, Nr. 187=**

Mit ihrer Drehstromantriebstechnik wurden hier ganz neue Wege beschritten. Die Lok ist nämlich in der Lage, ihre Kraft und ihren Drehmoment den jeweiligen Streckensteigungen mit der Anhängelast anzupassen. Sie ist für Streckenführungen, wie sie die Bodensee-Toggenburg-Bahn aufweist, konzipiert. Mit ihren universellen Einsatzmöglichkeiten kann sie Schnell- und Güterzüge, sowie Pendelzüge führen. Zur Zeit stehen 6 Lokomotiven, die mit verschiedenen Gemeindewappen der Strecke Bodensee-Luzern geschmückt sind, im Dienste der BT. Inverkehrsetzung 1987. 4300PS, 68t, 130km/h.

Das fein detaillierte HAG-Modell mit seinen 480 g Gewicht, strotzt förmlich vor Zugkraft.

Avec le système d'entraînement à courant triphasé, les constructeurs de cette locomotive se sont engagés dans une toute nouvelle voie. En effet, cette technique permet d'adapter la puissance du véhicule et le couple des moteurs à la déclivité de la ligne ainsi qu'à la charge du train. La Re 4/4 du BT est conçue pour les particularités de parcours du chemin de fer „Bodensee-Toggenburg“. Il s'agit d'une locomotive universelle, c'est-à-dire qu'elle est capable de remorquer aussi bien des trains directs ou de marchandises que des trains-navette. Actuellement, le chemin de fer BT dispose de 6 locomotives arborant des écussons de communes situées le long de la ligne Romanshorn-Lucerne. Mise en service en 1987. 4300CV, 68t, 130km/h.

Le modèle HAG finement détaillé pèse 480 g et se distingue par une force de traction impressionnante.



**Re 4/4 Umrichterlok der SZU / Loc à convertisseurs du SZU Nr. 188~, Nr. 189=**

Die beiden Loks mit den Nummern 546 und 547 haben vorläufig, trotz der formellen Trennung von Sihltal-Bahn und Uetliberg-Bahn, die ursprüngliche, attraktive SZU Beschriftung beibehalten.

Les deux locomotives No.546 et 547 ont conservé provisoirement leur livrée attrayante malgré la séparation formelle des chemins de fer du Sihltal et de l'Uetliberg.

~ 3 Leiter Wechselstrom  
Courant alternatif 3 rails

= 2 Leiter Gleichstrom  
Courant continu 2 rails





**Re 4/4 Umrichterlok der Sihltalbahn**

Die Sihltalbahn hat ihre wichtige Zubringer-Aufgabe nach Zürich wahrgenommen und 4 weitere Umrichterloks angeschafft: die Nummern 542 - 545. Diese tragen nun das neue, dezente Kleid.

**Nr.264~  
Nr.265 =**

**Locomotives à convertisseurs du Sihltalbahn (Ex SZU)**

La compagnie du Sihltalbahn a, en constatant l'augmentation de trafic jusqu'à la gare principale de Zürich, commandé quatre locomotives supplémentaires de ce type: No 542 à 545. Celles-ci portent maintenant la nouvelle livrée.



Zum 125-jährigen Jubiläum des Wildparks Langenberg wurde die Lok Nr.545 symbolisch mit einem röhrenden Hirsch bereichert. HAG produziert eine kleine Anzahl dieser Version. A l'occasion du 125<sup>ème</sup> anniversaire du jardin zoologique de Langenberg (dans le Sihltal), la locomotive No.545 a été symboliquement enrichie d'une tête de cerf rugissante. Hag a produit une petite série de cette version.



**Re 4/4 Umrichterlok der VHB / Locomotives à convertisseurs du VHB**

**Nr. 266~, Nr. 267=**

Die VHB (Vereinigte-Huttwil-Bahnen) besitzt zwei dieser wunderschönen, von Colani Design gestalteten Umrichterlokomotiven. Die eine trägt das Wappen von Gutenberg, die andere das von Menznau.

La compagnie du VHB (Vereinigte-Huttwil-Bahnen) possède deux de ces magnifiques locomotives à convertisseurs, au "design" Colani. L'une porte les armoiries de Gutenberg, l'autre celles de Menznau.

~ 3 Leiter Wechselstrom  
Courant alternatif 3 rails

= 2 Leiter Gleichstrom  
Courant continu 2 rails



# RE 460 "DER ALLROUNDER" "L'UNIVERSELLE"

# HO

Re 460 SBB CFF FFS

Nr.280~, Nr.281=



1985 begann die Entwicklung einer ganz neuen Lokomotiv-Generation.

Neueste Technologien im Antrieb haben zur Folge, dass es nicht mehr erforderlich ist, spezielle Lokomotiven für Gebirgsstrecken und solche für's Flachland zu bauen. Die neueste Schöpfung wird allen Anforderungen gerecht. Für uns Modelleisenbahnfreunde ist diese Tatsache allerdings nicht unbedingt erfreulich, hält doch auch hier die Vereinheitlichung Einzug und schränkt die Modellvielfalt ein.

Rund 120 Lokomotiven des Typ 460 sind bereits im Einsatz. Viele alte ehrwürdige Loktypen werden nun an den Rand ihrer Existenz gedrängt oder gleich verschrottet.

En 1985 débuta le développement d'une nouvelle génération de locomotives.

La nouvelle technologie d'entraînement a pour conséquence qu'un seul type de locomotive pourra être utilisé, aussi bien sur les parcours de montagne, que sur les parcours de plaine. Toutes les exigences sont atteintes avec cette nouvelle création. Cette réalité n'est pas forcément réjouissante pour nous, amateur de modèles réduits. L'uniformité des engins de traction restreint le nombre de modèles à réaliser.

Environ 120 unités du type 460 sont actuellement en service. De nombreuses anciennes et vénérables locomotives seront remisées ou tout simplement démolies.

Re 465 BLS

Nr.184~, Nr.185=



~ 3 Leiter Wechselstrom  
Courant alternatif 3 rails      = 2 Leiter Gleichstrom  
Courant continu 2 rails



# RE 460 "DER ALLROUNDER" "L'UNIVERSELLE"

# HO

Re 460 SBB CFF FFS "100. LOK 2000"

Nr.280~, Nr.281=

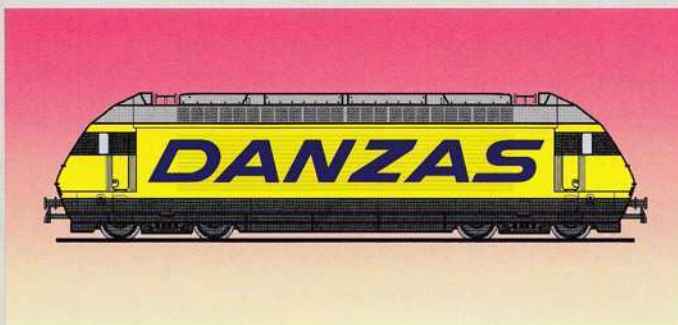


Es war für die Firma HAG - als stärkster schweizer Hersteller - ein Muss, diesen zukunftsweisenden Loktyp in ihr Programm aufzunehmen. Also sind wir mit Elan ans Werk gegangen und haben ein Modell geschaffen, das in Bezug auf Originaltreue, Laufeigenschaften, Zugkraft, Zuverlässigkeit und Qualität keine Wünsche offen lässt. Selbstverständlich ist für HAG auch, Ihnen die Werbelackierungen bestehender und zukünftiger Loks des Typs 460, jeweils in enger Zusammenarbeit mit den jeweiligen Auftraggebern, in gewohnter Top-Qualität anzubieten. Die Auflage-Stückzahlen werden der jeweiligen Nachfrage angepasst.

La maison HAG, en tant que constructeur suisse le plus important, se devait d'introduire ce modèle futuriste dans son programme. Muni de cette conviction, nous avons développé un modèle où rien n'a été laissé au hasard, que ce soit la reproduction exacte, la puissance de traction ou le roulement parfait. En résumé, nous produisons un modèle sûr et de haute qualité HAG.

Bien entendu, la maison HAG reproduira toutes les locomotives publicitaires actuelles et futures, du type 460, dans une qualité irréprochable et en quantité adaptée à la demande.

## In Vorbereitung • En préparation



~ 3 Leiter Wechselstrom  
Courant alternatif 3 rails

= 2 Leiter Gleichstrom  
Courant continu 2 rails



## PERSONENWAGEN VOITURES-VOYAGEURS

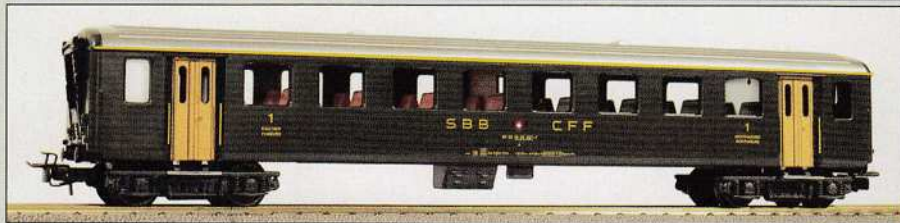
Unsere maßstäblich verkürzten Reisezugwagen sind nach wie vor sehr gefragt. Es sind Klassiker, die als Einzige wirklich problemlos und ohne zu entgleisen selbst über ältere Anlagen rauschen und trotzdem sehr realitätsnah aussehen.



### Nr. 400~, Nr. 401=

SBB - Personenwagen 2. Klasse.  
Voiture-voyageurs CFF 2<sup>e</sup> classe.

Länge über Puffer: 234 mm  
Longueur hors tampons: 234 mm



### Nr. 415~, Nr. 416=

SBB - Personenwagen 1. Klasse.  
Voiture-voyageurs CFF 1<sup>re</sup> classe.

Länge über Puffer: 234 mm  
Longueur hors tampons: 234 mm



### Nr. 410~, Nr. 411=

SBB - Gepäckwagen.  
Fourgon à bagages CFF.

Länge über Puffer: 221 mm  
Longueur hors tampons: 221 mm



### Nr. 405~, Nr. 406=

SBB - Speisewagen.  
Voiture-restaurant CFF.

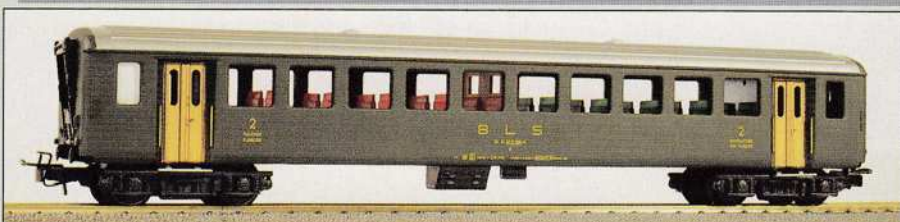
Länge über Puffer: 245 mm  
Longueur hors tampons: 245 mm



### Nr. 420~, Nr. 421=

SBB-Steuerwagen, umschaltbar auf Dreispitz-Signal oder Schlusslicht, mit Innenbeleuchtung.  
Voiture-pilote CFF, commutable sur signal à trois phares ou feu arrière, avec éclairage intérieur.

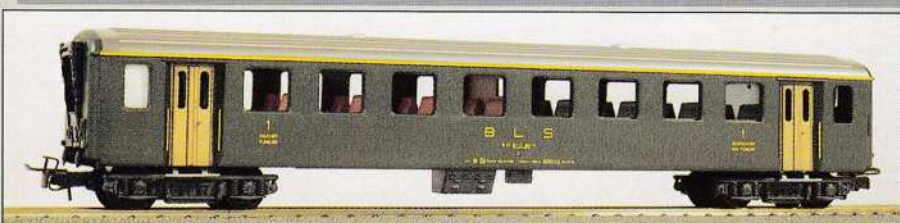
Länge über Puffer: 242 mm  
Longueur hors tampons: 242 mm



### Nr. 440~, Nr. 441=

BLS - Personenwagen 2. Klasse, grün.  
Voiture-voyageurs BLS 2<sup>e</sup> classe, verte.

Länge über Puffer: 234 mm  
Longueur hors tampons: 234 mm



### Nr. 450~, Nr. 451=

BLS - Personenwagen 1. Klasse, grün.  
Voiture-voyageurs BLS 1<sup>re</sup> classe, verte.

Länge über Puffer: 234 mm  
Longueur hors tampons: 234 mm



### Nr. 465~, Nr. 466=

BLS - Gepäckwagen, grün.  
Fourgon à bagages BLS, vert.

Länge über Puffer: 221 mm  
Longueur hors tampons: 221 mm

~ 3 Leiter Wechselstrom  
Courant alternatif 3 rails      = 2 Leiter Gleichstrom  
Courant continu 2 rails



## PERSONENWAGEN VOITURES-VOYAGEURS

Nos voitures voyageurs raccourcies sont toujours très demandées. Ce sont des modèles classiques qui roulent sans problèmes sur toutes les maquettes, même sur les anciennes installations, sans dérailler et malgré tout, fidèlement reproduites.



### Nr. 455~, Nr. 456=

BLS - Personenwagen 2.Klasse, blau/creme.  
Voiture-voyageurs BLS 2<sup>e</sup> classe, bleue/creme.

Länge über Puffer: 234 mm  
Longueur hors tampons: 234 mm



### Nr. 460~, Nr. 461=

BLS - Personenwagen 1.Klasse, blau/creme.  
Voiture-voyageurs BLS 1<sup>e</sup> classe, bleue/creme.

Länge über Puffer: 234 mm  
Longueur hors tampons: 234 mm



### Nr. 467~, Nr. 468=

BLS - Speisewagen (Clubwagen), blau/creme.  
Voiture-restaurant BLS, bleue/creme.

Länge über Puffer: 245 mm  
Longueur hors tampons: 245 mm



### Nr. 445~, Nr. 446=

BT - Personenwagen 2.Klasse, grün.  
Voiture-voyageurs BT 2<sup>e</sup> classe, verte.

Länge über Puffer: 234 mm  
Longueur hors tampons: 234 mm



### Nr. 425~, Nr. 426=

BT - Personenwagen 2.Klasse, grün/gelb.  
Voiture-voyageurs BT 2<sup>e</sup> classe, verte/jaune.

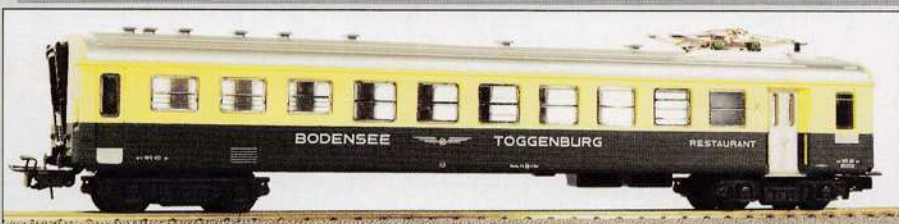
Länge über Puffer: 234 mm  
Longueur hors tampons: 234 mm



### Nr. 430~, Nr. 431=

BT - Personenwagen 1./2.Klasse, grün/gelb.  
Voiture-voyageurs BT 1<sup>e</sup>/2<sup>e</sup> classe, verte/jaune.

Länge über Puffer: 234 mm  
Longueur hors tampons: 234 mm



### Nr. 407~, Nr. 408=

BT - Speisewagen.  
Voiture-restaurant BT.

Länge über Puffer: 245 mm  
Longueur hors tampons: 245 mm



### Nr. 435~, Nr. 436=

BT-Steuerwagen, grün/gelb, umschaltbar auf Dreispitz-Signal oder Schlusslicht, mit Innenbeleuchtung.  
Voiture-pilote BT, verte/jaune, commutable sur signal à trois phares ou feu arrière, avec éclairage intérieur.

Länge über Puffer: 242 mm  
Longueur hors tampons: 242 mm



## Einheitswagen I Der Standardwagen der SBB

Von diesen Wagen, EW I genannt, wurden zwischen 1956 und 1967 ca. 1030 Einheiten in 2. Klasse-Ausführung und ca. 185 Einheiten in 1. Klasse-Ausführung gebaut.

Sie gehören unumstritten zum Erscheinungsbild der SBB.

Ab 1973 wurden alle Wagen im Rahmen der Hauptrevision R4 umgebaut.

Die Gehäusekasten wurden verlängert, der Faltenbalg durch einen Gummiwulst ersetzt.

Die HAG Modelle entsprechen in der genau massstäblichen Nachbildung der revidierten Ausführung.

Chassis und Drehgestellblenden sind aus Zinkdruckguss gefertigt, um einen tiefliegenden Schwerpunkt und somit optimale Laufeigenschaften zu erhalten.

Selbstverständlich lassen sich die Wagen mit den beigelegten Teilen auf Kurz-Kupplungsbetrieb umbauen.

Innenbeleuchtung und Schleifer siehe Seite 35.

## Voiture unifiée type I des CFF

Entre 1956 et 1967, 1030 exemplaires de la voiture unifiée type I - appelée VU I - version 2<sup>e</sup> classe et 185 unités de 1<sup>re</sup> classe ont été construits.

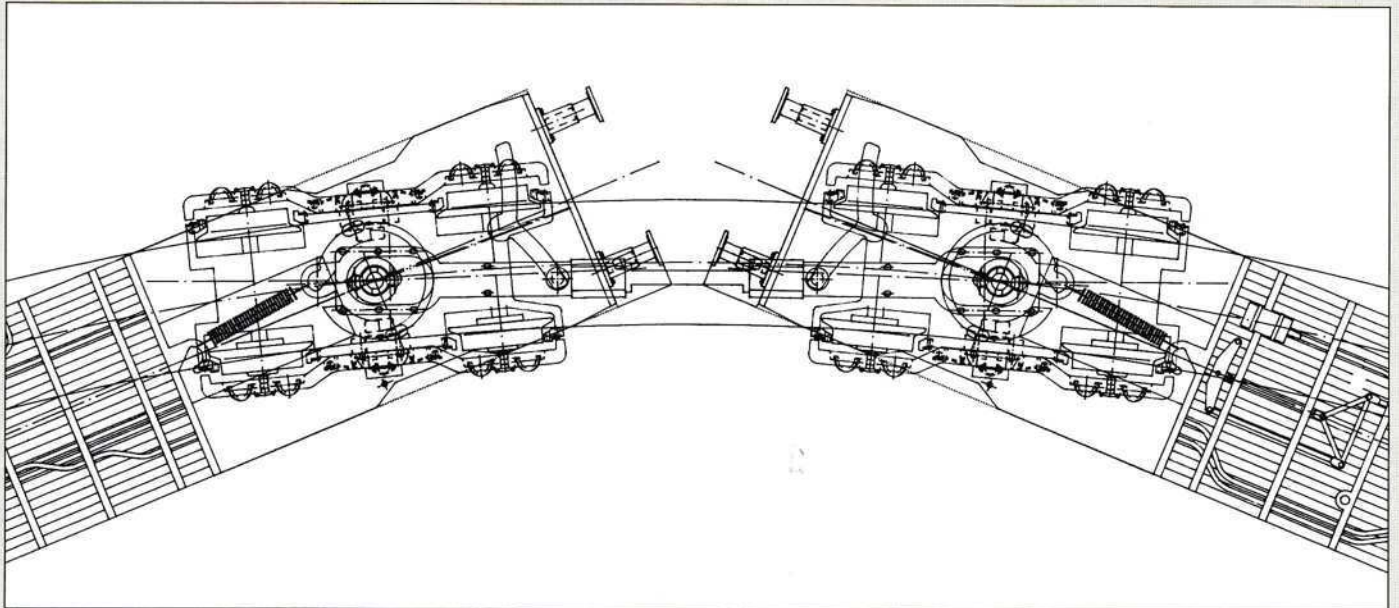
Ces voitures dominent sans doute le parc des voitures-voyageurs CFF. Depuis 1973, tous ces véhicules passant en révision principale R4 subissent une transformation:

leur carrosserie est prolongée, et le soufflet cède sa place à un bourrelet en caoutchouc.

Le modèle HAG est la reproduction strictement à l'échelle de cette voiture après la révision principale. Le châssis et ses bogies sont en métal afin d'assurer un centre de gravité bas et des qualités de marche irréprochables.

Bien entendu, ces voitures peuvent être équipées de l'attelage court grâce aux accessoires joints à l'emballage.

Pour l'aménagement intérieur et les frotteurs, veuillez s.v.p. consulter la page 35.





**PERSONENWAGEN  
VOITURES-VOYAGEURS**

**HO**

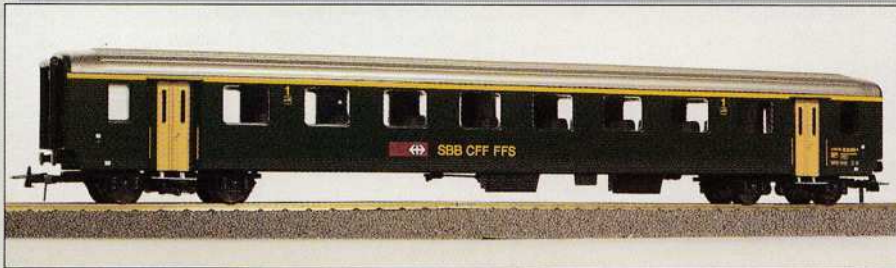


**Nr. 480~, Nr. 481=**

SBB - Einheits - Personenwagen, 2. Klasse mit neuer Beschriftung.

Voiture unifiée I des CFF, 2<sup>e</sup> classe, nouveau marquage.

Länge über Puffer: 272,5 mm  
Longueur hors tampons: 272,5 mm

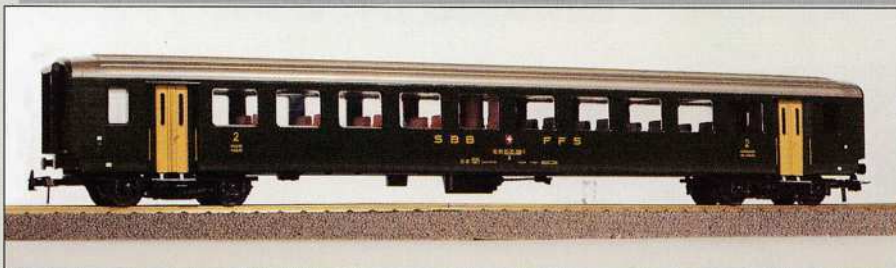


**Nr. 482~, Nr. 483=**

SBB - Einheits - Personenwagen, 1. Klasse mit neuer Beschriftung.

Voiture unifiée I des CFF, 1<sup>re</sup> classe, nouveau marquage.

Länge über Puffer: 272,5 mm  
Longueur hors tampons: 272,5 mm



**Nr. 484~, Nr. 485=**

SBB - EW I, 2. Klasse mit alter Beschriftung.  
Voiture unifiée I des CFF, 2<sup>e</sup> classe, ancien marquage.

Länge über Puffer: 272,5 mm  
Longueur hors tampons: 272,5 mm



**Nr. 486~, Nr. 487=**

SBB - EW I, 1. Klasse mit alter Beschriftung.  
Voiture unifiée I des CFF, 1<sup>re</sup> classe, ancien marquage.

Länge über Puffer: 272,5 mm  
Longueur hors tampons: 272,5 mm



**Nr. 438~, Nr. 439=**

SBB - EW I, für Nahverkehrs-Pendelzüge (NPZ).  
Voiture unifiée I des CFF,  
pour le trafic régional (NTN)

Länge über Puffer: 272,5 mm  
Longueur hors tampons: 272,5 mm



**Nr. 452~, Nr. 453=**

BLS - EW I, 2. Klasse.  
Voiture unifiée I des BLS, 2<sup>e</sup> classe.

Länge über Puffer: 272,5 mm  
Longueur hors tampons: 272,5 mm



**Nr. 458~, Nr. 459=**

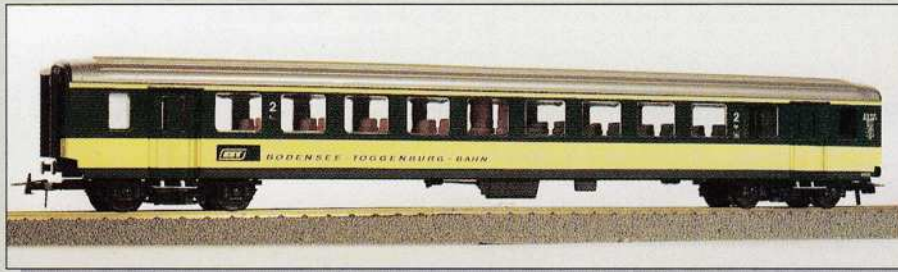
BLS - EW I, 1. Klasse.  
Voiture unifiée I des BLS, 1<sup>re</sup> classe.

Länge über Puffer: 272,5 mm  
Longueur hors tampons: 272,5 mm

~ 3 Leiter Wechselstrom  
Courant alternatif 3 rails      = 2 Leiter Gleichstrom  
Courant continu 2 rails

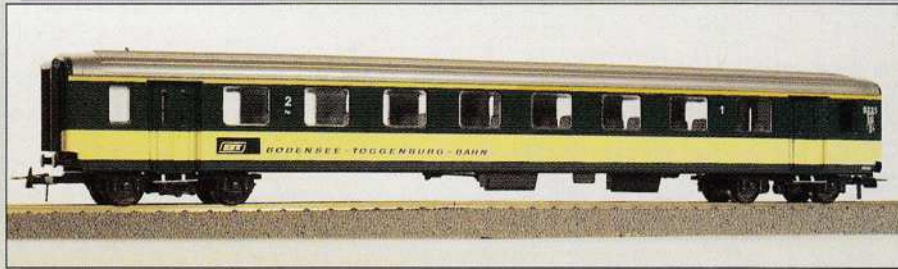


## PERSONENWAGEN VOITURES-VOYAGEURS



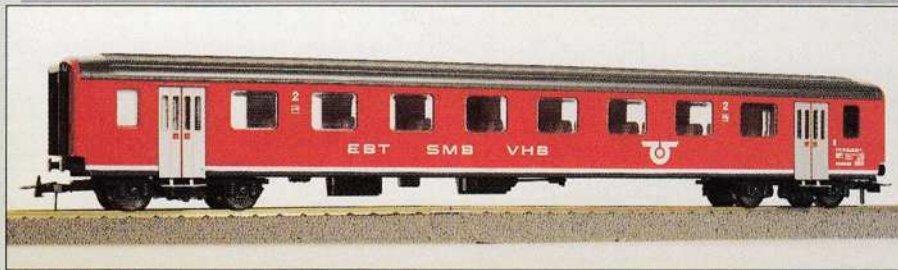
**Nr. 422~, Nr. 423=**  
BT - Einheitswagen, 2. Klasse.  
Voiture unifiée I des BT, 2<sup>e</sup> classe.

Länge über Puffer: 272,5 mm  
Longueur hors tampons: 272,5 mm



**Nr. 428~, Nr. 429=**  
BT - Einheitswagen, 1./2. Klasse.  
Voiture unifiée I des BT, 1<sup>re</sup>/2<sup>e</sup> classe.

Länge über Puffer: 272,5 mm  
Longueur hors tampons: 272,5 mm



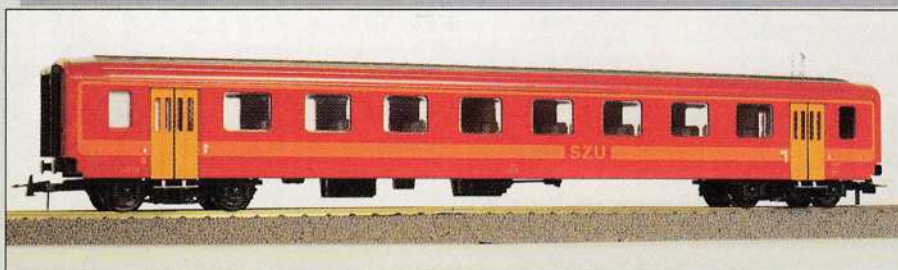
**Nr. 418~, Nr. 419=**  
EBT, SMB, VHB Einheitswagen B, 2. Klasse.  
Voiture unifiée B, EBT, SMB, VHB, 2<sup>e</sup> classe.

Länge über Puffer: 272,5 mm  
Longueur hors tampons: 272,5 mm



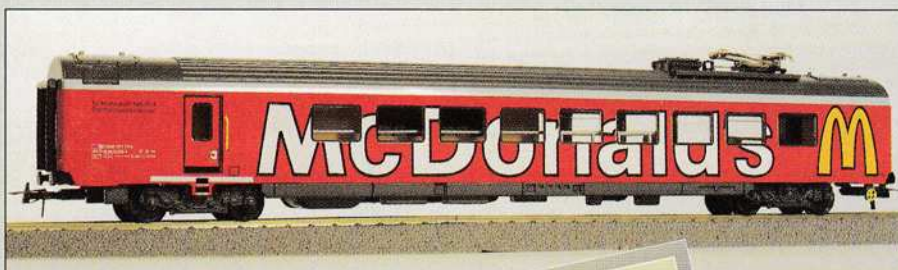
**Nr. 432~, Nr. 433=**  
EBT, SMB, VHB Einheitswagen AB, 1./2. Klasse.  
Voiture unifiée AB, EBT, SMB, VHB, 1<sup>re</sup>/2<sup>e</sup> classe.

Länge über Puffer: 272,5 mm  
Longueur hors tampons: 272,5 mm



**Nr. 412~, Nr. 413=**  
SZU - Einheitswagen 2. Klasse.  
Voiture unifiée du SZU, 2<sup>e</sup> classe.

Länge über Puffer: 272,5 mm  
Longueur hors tampons: 272,5 mm



**Nr. 498~, Nr. 499=**  
McDonald's™ Familien-Restaurant-Wagen.  
Die zwei Speisewagen, von Schindler Waggon speziell für McDonald's™ gebaut, sind seit 1992 auf dem Netz der SBB im Einsatz.  
Wagon-restaurant pour familles de McDonald's™.  
Les deux wagons-restaurant, construits spécialement par les ateliers Schindler pour la chaîne McDonald's™, sont en service sur le réseau des CFF depuis 1992.

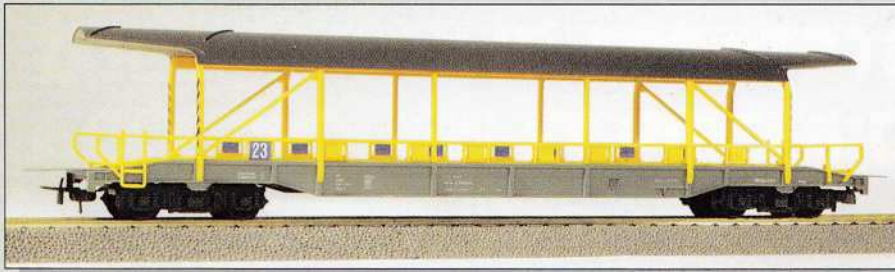
Länge über Puffer: 283 mm  
Longueur hors tampons: 283 mm

**EXCLUSIV BEI HAG  
EXCLUSIF CHEZ HAG**

~ 3 Leiter Wechselstrom    = 2 Leiter Gleichstrom  
Courant alternatif 3 rails    Courant continu 2 rails



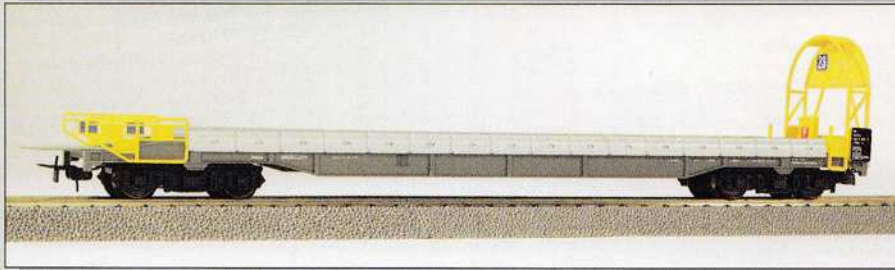
## GÜTERWAGEN WAGONS-MARCHANDISES



### Nr.370~, Nr.371=

BLS - Autoverladewagen. Die markanten Autoverladewagen mit ihren Steinschlagschutz-Dächern sind für viele Touristen ein vertrauter Anblick.  
Wagons-autos BLS. Les fameux wagons-autos avec leur toit anti-pierres présentent un aspect familier à beaucoup de touristes.

Länge über Puffer: 244 mm  
Longueur hors tampons: 244 mm

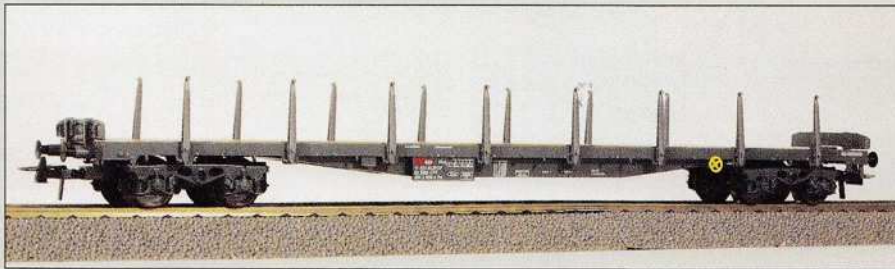


### Nr.375~, Nr.376=

BLS - Auffahrwagen. Der erste und der letzte Wagen eines jeden Autotransportzuges ist ein Auffahrwagen, über welche die Autokolonne den Zug befährt und wieder verlässt.

Wagon de chargement BLS. Tête et queue de chaque train-autos sont constituées par un wagon de chargement, par lequel la colonne de voitures emprunte le train respectivement le quitte.

Länge über Puffer: 247 mm  
Longueur hors tampons: 247 mm



### Nr.378~, Nr.379=

SBB Flachwagen mit Rungen, Typ Rs.  
Wagon plat CFF à ranchers, Type Rs.

Länge über Puffer: 229 mm  
Longueur hors tampons: 229 mm



### Nr.380~, Nr.381=

SBB Flachwagen für Abrollcontainer, Typ Rs-x.  
Wagon plat CFF pour containers mobiles, Type Rs-x.

Länge über Puffer: 229 mm  
Longueur hors tampons: 229 mm



### Nr.386~, Nr.387=

SBB Flachwagen für Holztransporte, Typ Sps  
(wird ohne Ladung geliefert).  
Wagon plat CFF pour le transport de billes de bois, Type Sps (livré sans bois).

Länge über Puffer: 229 mm  
Longueur hors tampons: 229 mm

### Nr.549

Holzladung • Billes de bois

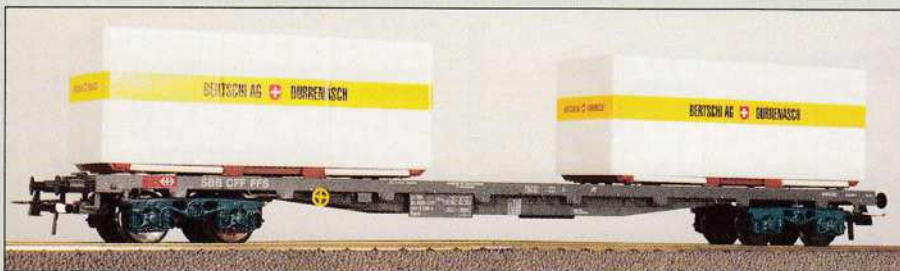


~ 3 Leiter Wechselstrom    = 2 Leiter Gleichstrom  
Courant alternatif 3 rails    Courant continu 2 rails



**GÜTERWAGEN  
WAGONS-MARCHANDISES**

**HO**



**Nr. 392~, Nr. 393=**

SBB Flachwagen Typ Sgss  
mit zwei 25-Fuss Containern.  
Wagon plat CFF chargé de 2 containers 25",  
Type Sgss

Länge über Puffer: 229 mm  
Longueur hors tampons: 229 mm



**Nr. 394~, Nr. 395=**

SBB Flachwagen Typ RS  
mit zwei 25-Fuss Containern von Möbel Pfister  
Wagon plat CFF chargé de 2 containers 25"  
de Möbel Pfister, Type Rs

Länge über Puffer: 229 mm  
Longueur hors tampons: 229 mm



**Nr. 396~, Nr. 397=**

SBB Flachwagen Typ Sgss  
mit drei 20-Fuss Tankcontainern.  
Wagon plat CFF chargé de 3 containers-citerne  
20", Type Sgss

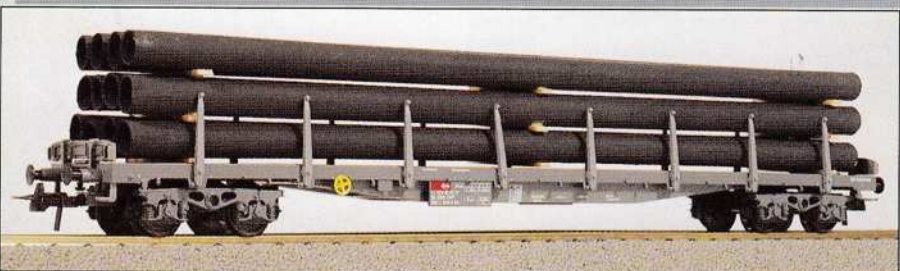
Länge über Puffer: 229 mm  
Longueur hors tampons: 229 mm



**Nr. 398~, Nr. 399=**

SBB Flachwagen Typ Sgss  
mit zwei 30-Fuss Tankcontainern.  
Wagon plat CFF chargé de 2 containers-citerne  
30", Type Sgss

Länge über Puffer: 229 mm  
Longueur hors tampons: 229 mm



**Nr. 364~, Nr. 365=**

SBB Flachwagen Typ RS mit Röhrenladung  
Wagon plat CFF chargé de tubes, Type Rs.

Länge über Puffer: 229 mm  
Longueur hors tampons: 229 mm



**Nr. 384~, Nr. 385=**

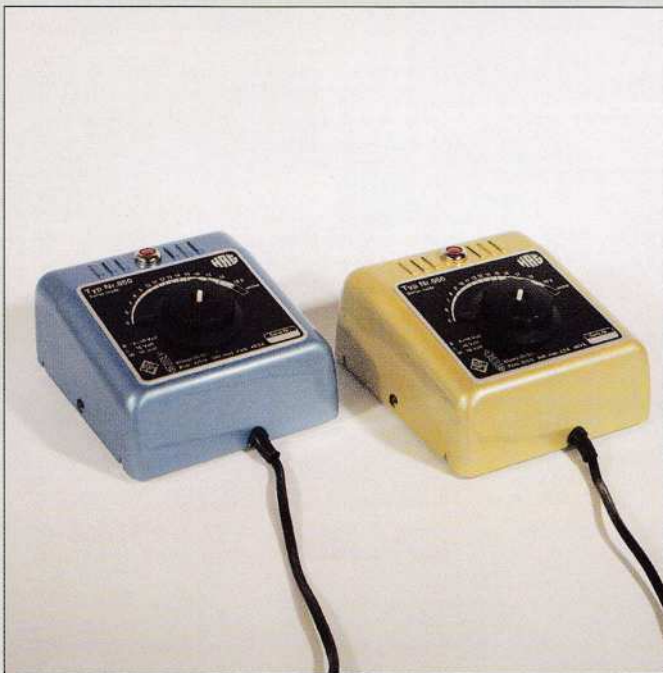
Geschlossener, 4-achsiger Güterwagen, Typ Habils  
Wagon couvert CFF à 4 essieux, Type Habils

Länge über Puffer: 235,4 mm  
Longueur hors tampons: 235,4 mm

~ 3 Leiter Wechselstrom  
Courant alternatif 3 rails    = 2 Leiter Gleichstrom  
Courant continu 2 rails



## ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE



### Transformator

**Nr. 650** Wechselstrom für Spur HO. Der HAG-Transformator eignet sich mit seiner grossen Leistung von 48VA besonders für den Mehrzugsverkehr. Mit einem automatischen Kurzschluss-Schalter, der roten Kontroll-Lampe, dem Druckknopf für Fernsteuerung und mit Anschluss für Bahnbetrieb, Weichen und Licht ist er optimal ausgerüstet.

Der HAG-Trafo ist SEV-geprüft.

Technische Daten:

Anschluss	220V, 50Hz	Weichen	17V
Leistung	48VA	Licht	17V
Ausgangsspannung		Umschaltspannung	27V
Fahrbetrieb	6-19VMax.	Belastung	2,5A

Courant alternatif pour écartement HO. Le transformateur HAG avec sa puissance élevée de 48VA, convient spécialement au trafic de plusieurs trains. Son équipement est optimal: disjoncteur de sécurité, lampe témoin rouge, bouton de survoltage pour l'inversion des machines et prises de courant pour la traction, les accessoires électromagnétiques et les éclairages de gare. Alimentation par courant alternatif de 220 volts.

Données techniques:

Alimentation	220V, 50Hz.	Aiguilles	17V
Puissance	48VA	Eclairage	17V
Voltage de sortie		Voltage d'inversion	27V
traction	6-19V	Ampérage maximum	2,5A

### Nr. 516008-90

Stecker und Muffe schwarz, für Kabelverbindungen. Stecker auch passend zu Trafo Nr.650.

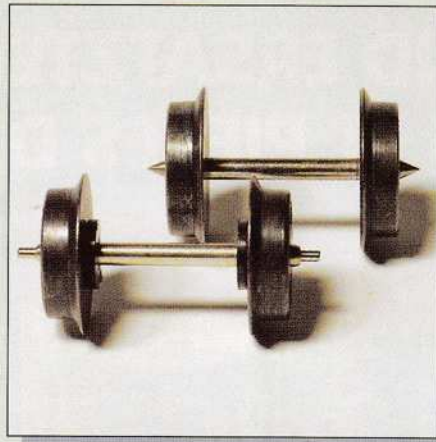
Fiches mâle et femelle, noires, pour les connexions. La fiche mâle est également compatible avec le transformateur No.650.





Alle Wagen, mit Ausnahme der zweiachsigen Güterwagen, werden sowohl in Wechselstrom als auch in Gleichstromausführung, das heißt mit unisolierten oder mit isolierten Rädern angeboten (siehe entsprechende Artikelnummern). Sollten Wagen aus irgendwelchen Gründen auf die andere Stromart umgerüstet werden, so können jederzeit die gewünschten Achsen nachträglich bezogen und ausgewechselt werden.

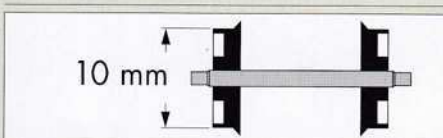
Die zweiachsigen Güterwagen werden mit isolierten Achsen geliefert und laufen problemlos auf Wechselstrom-, sowie auf Gleichstromgeleisen. Sollten aber zwecks Schalfunktionen der Achsen unisolierte Räder erforderlich sein, so führen wir auch diese in unserem Ersatzteilsortiment.



Tous les wagons, sauf les wagons de marchandises à deux essieux, sont offerts tant dans l'exécution courant alternatif que courant continu, c'est-à-dire avec roues non isolées ou isolées (voir numéros d'articles correspondants).

Si, pour une raison quelconque, des wagons devaient être adaptés à l'autre courant, on pourra en tout temps se procurer les essieux désirés et les échanger. Les wagons de marchandises à deux

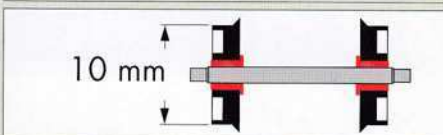
essieux sont livrés avec des essieux isolés et circulent sans problèmes sur voies à courant alternatif comme à courant continu. Mais si, pour que l'essieu puisse faire fonction de commande, on désirerait des roues non isolées, nous les avons dans l'assortiment de pièces de rechange.



**370019-75**

Achse mit Rädern Ø10 mm, unisoliert mit Zapfenlager, für die Wagen Nr.370 und Nr.375 im Dreileiterbetrieb.

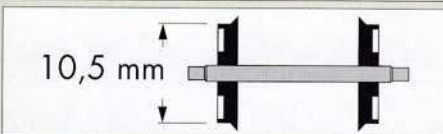
Essieu avec roues Ø10 mm, non-isolé, avec paliers à fusée cylindrique pour les wagons No.370 et 375 en courant alternatif.



**371219-75**

Achse mit Rädern Ø10 mm, beidseitig isoliert mit Zapfenlager, für die Wagen Nr.370 und Nr.375 im Zweileiterbetrieb.

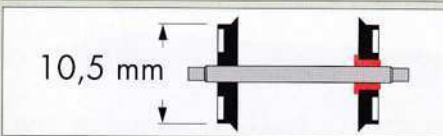
Essieu avec roues Ø10 mm, isolé des deux côtés, avec paliers à fusée cylindrique pour les wagons No.370 et 375 en courant continu.



**480072-75**

Achse mit Rädern Ø10,5 mm, unisoliert mit Zapfenlager für alle Personen- und 4-achsigen Güterwagen der neuen Generation im Dreileiterbetrieb.

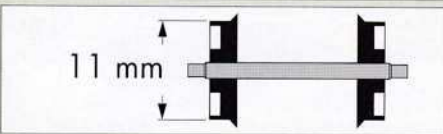
Essieu avec roues Ø 10,5 mm, non isolé, paliers cylindriques, utilisable sur toutes les voitures et wagons à 4 essieux de la nouvelle génération, pour réseau 3 rails.



**481272-75**

Achse mit Rädern Ø10,5 mm, einseitig isoliert mit Zapfenlager für alle Personen- und 4-achsigen Güterwagen der neuen Generation im Zweileiterbetrieb.

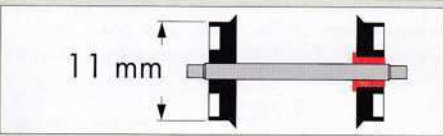
Essieu avec roues Ø 10,5 mm, isolé d'un côté, paliers cylindriques, utilisable sur toutes les voitures et wagons à 4 essieux de la nouvelle génération, pour réseau 2 rails continu.



**400026-75**

Achse mit Rädern Ø11 mm, unisoliert mit Zapfenlager, für alle Personen-, Steuer-, Gepäck- und Speisewagen im Dreileiterbetrieb.

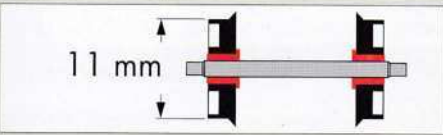
Essieu avec roues Ø11 mm, non-isolé, avec paliers à fusée cylindrique pour toutes les voitures-voyageurs, voitures-pilote, voitures à bagages et les wagons-restaurant en courant alternatif.



**421202-75**

Achse mit Rädern Ø11 mm, einseitig isoliert mit Zapfenlager, für alle Steuerwagen im Zweileiterbetrieb.

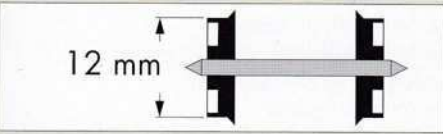
Essieu avec roues Ø11 mm, isolé d'un côté, avec paliers à fusée cylindrique pour toutes les voitures-pilote en courant continu.



**401202-75**

Achse mit Rädern Ø11 mm, beidseitig isoliert mit Zapfenlager, für alle Personen-, Gepäck- und Speisewagen im Zweileiterbetrieb.

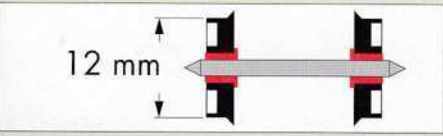
Essieu avec roues Ø11 mm, isolé des deux côtés, avec paliers à fusée cylindrique pour toutes les voitures-voyageurs, voitures à bagages et les wagons-restaurant en courant continu.



**300515-75**

Achse mit Rädern Ø12 mm, unisoliert mit Spitzenlager, für die Güterwagen Nr.300, 305, 320, 325, 330, 340, 350 und 360 im Dreileiterbetrieb.

Essieu avec roues Ø12 mm, non-isolé, avec paliers à pointe pour les wagons marchandises No.300, 305, 320, 325, 330, 340, 350 et 360 en courant alternatif.



**301515-75**

Achse mit Rädern Ø12 mm, beidseitig isoliert mit Spitzenlager, für die Güterwagen Nr.300, 305, 320, 325, 330, 340, 350 und 360 im Zweileiterbetrieb.

Essieu avec roues Ø12 mm, isolé des deux côtés, avec paliers à pointe pour les wagons marchandises No.300, 305, 320, 325, 330, 340, 350 et 360 en courant continu.



## BELEUCHTUNG ÉCLAIRAGE

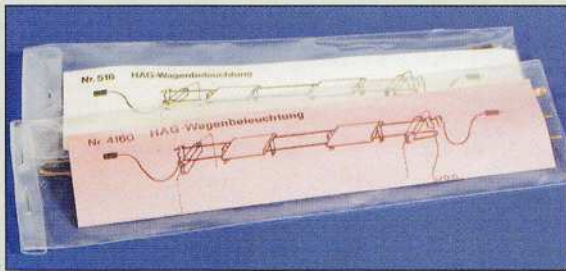
Sämtliche HAG - Personen- und Speisewagen können nachträglich mit einer Innenbeleuchtung, einfach und völlig problemlos, aufgewertet werden.

Durch einlöten einer zusätzlichen Lampe kann bei den Wagen der neuen Generation das Schlusslicht installiert werden.

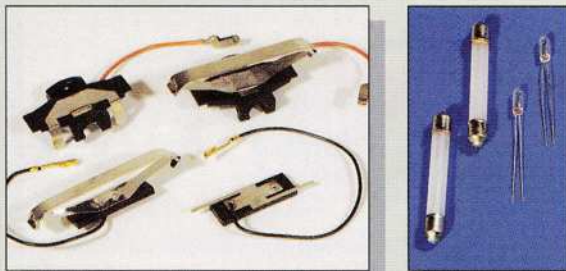


Toutes les voitures-voyageurs et tous les wagons-restaurant HAG peuvent être facilement équipés ultérieurement d'un éclairage intérieur.

En soudant une ampoule supplémentaire, chaque wagon de la nouvelle génération peut-être équipé du feu "fin de convoi".



- 516** Innenbeleuchtung für alle 1.- und 2.Klasse-Personenwagen der alten Generation. Eclairage intérieur pour toutes les voitures-voyageurs 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classe de l'ancienne génération.
- 517** Innenbeleuchtung für Speisewagen Nr.: 405/406, 407/408, Eclairage intérieur pour les wagons-restaurant No.: 467/468.



- 518** Schleifer für alle Personen-, Speise- und Steuerwagen der alten Generation im Wechselstrombetrieb. Frotteur pour toutes les voitures-voyageurs, voitures-pilote et les wagons-restaurant de l'ancienne génération en courant alternatif.

- 519** Schleifer für alle Personen-, Speise- und Steuerwagen der alten Generation im Gleichstrombetrieb. Frotteur pour toutes les voitures-voyageurs, voitures-pilote et les wagons-restaurant de l'ancienne génération en courant continu.

- 516006-50** Sofitte für Wagenbeleuchtung. • Ampoule pour éclairage de voitures.

- 165045-50** 2 Lampen 12V für Wechsel- und Gleichstrom.  
2 lampes 12V pour courant alternatif et continu.

- 165048-50** 2 Lampen 19V [~/=] für Digitalbetrieb.  
2 lampes 19V [~/=] pour systèmes digital.

- 542** Innenbeleuchtung für alle 1. und 2.Klasse-Personenwagen EW I der neuen Generation (ohne Schleifer). Eclairage intérieur pour toutes les voitures-voyageurs unifiées I 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classe de la nouvelle génération (sans frotteur).

- 542 D** Innenbeleuchtung für Digitalbetrieb. Idem que No.542, mais destiné aux réseaux digital.

Die Innenbeleuchtungen Nr. 516, 517 und 542 werden ohne Schleifer geliefert. Les éclairages intérieurs No. 516, 517, 542 sont livrés sans frotteur.



- 540** Mittelschleifer für alle Personenwagen der neuen Generation im Dreileiterbetrieb. Frotteur central pour toutes les voitures-voyageurs de la nouvelle génération en courant alternatif.

- 541** Achsschleifer für alle Personenwagen der neuen Generation im Zweileiter-Gleichstrombetrieb oder als Massenschleifer für 3-Leiter-Wechselstrombetrieb. Litzenlänge 70 mm. Frotteur de roue pour toutes les voitures voyageurs de la nouvelle génération destiné aux réseaux 2 rails à courant continu ou frotteur de masse destiné aux réseaux 3 rails à courant alternatif, longueur du câble: 70 mm.

- 544** Innenbeleuchtung komplett mit Schleifer für McDonald's-Speisewagen Nr. 498 im 3-Leiter Wechselstrombetrieb.

- Eclairage intérieur complet, avec frotteur, pour voiture restaurant McDonald's No. 498 destiné aux réseaux 3 rails à courant alternatif.

- 544 D** Gleiche Innenbeleuchtung wie Nr. 544, jedoch für Digitalbetrieb. Idem que No. 544, mais destiné aux réseaux digital.

- 545** Innenbeleuchtung komplett mit Schleifer für McDonald's Speisewagen Nr. 499 im 2-Leiter Gleichstrombetrieb.

- Eclairage intérieur complet, avec frotteur, pour voiture restaurant McDonald's No. 499 destiné aux réseaux 2 rails à courant continu.

- 546** Achsschleifer für McDonald's Speisewagen für 2-Leiter-Betrieb oder für Masse. Litzenlänge 100 mm.

- Frotteur de roue pour la voiture restaurant McDonald's, réseaux 2 rails à courant continu ou frotteur de masse, réseau 3 rails à courant alternatif, longueur du câble: 100 mm.

- 538** Schleifersatz für 1 Personenwagen EW1 der neuen Generation im 3-Leiter-Wechselstrombetrieb.

- Set de frotteurs pour une voiture voyageur VU I de la nouvelle génération en version 3 rails, courant alternatif.

- 539** Schleifersatz für 1 Personenwagen EW1 der neuen Generation im 2-Leiter-Gleichstrombetrieb.

- Set de frotteurs pour une voiture voyageur VU I de la nouvelle génération en version 2 rails, courant continu.



## BELEUCHTUNG ÉCLAIRAGE

### 508 Wagenschlusslicht

Für ältere Wagentypen, ohne eingebaute Schlusslichter, verwenden die SBB batteriegetriebene Schlusslaternen, die an der Wagenstirnseite, rechts über dem Puffer angebracht werden. Jede Sekunde gibt die integrierte Stablampe einen Blitz ab. Genau so macht es die Leuchtdiode in unserem Modell - gesteuert durch eine batteriebetriebene Elektronik, welche im Wageninnern Platz findet. Von Fall zu Fall muss durch Beschneiden der Inneneinrichtung Platz geschaffen werden. In das Wagengehäuse muss lediglich ein kleines Loch gebohrt werden. Von Aussen sichtbar ist nur die kleine, aufsteckbare Laterne mit der Leuchtdiode.



### 508014-50

Ersatzbatterie für  
Wagenschlusslicht.

Pile de recharge pour  
feu arrière de wagon.



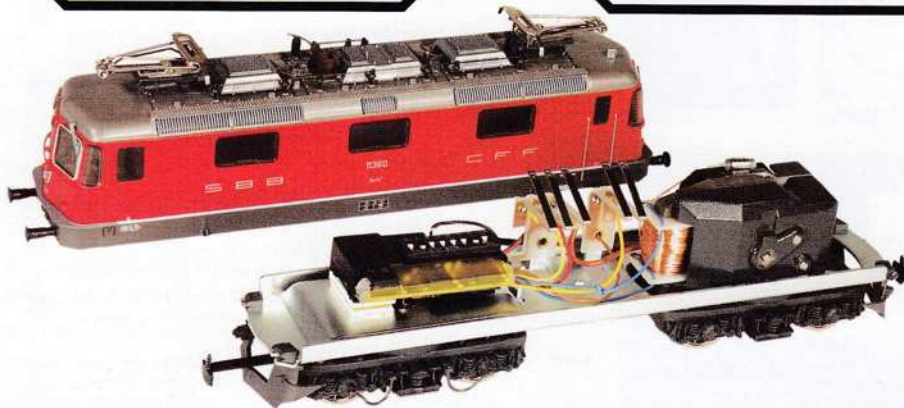
### 508 Feu arrière pour les wagons

Les CFF ont recours, pour les wagons de types anciens dépourvus de feux arrière intégrés, à des lanternes alimentées par accumulateurs, qui sont fixées à l'arrière des wagons, à droite au-dessus du tampon. Le feu arrière intégré produit un éclair chaque seconde. Commandée par l'électronique à pile qui trouve aisément place dans notre modèle réduit, la diode lumineuse de notre feu accomplit exactement le même travail. Il peut arriver dans certains cas que l'on doive procéder à quelques petites modifications de l'aménagement intérieur du wagon pour gagner de l'espace. De l'extérieur, seule la petite lanterne enfichable et sa diode lumineuse sont visibles. Il suffit de percer un petit trou dans la carrosserie du wagon.

## DIGITAL



&

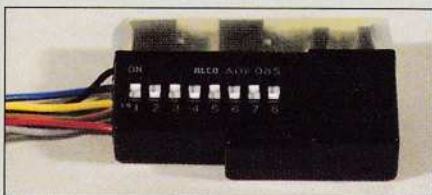


Auf Anfrage sind sämtliche HAG Lokomotiven ab Werk mit Märklin Digital Decoder erhältlich. Auch können Sie Ihre Loks zum nachträglichen Einbau von Decodern an uns einsenden. Lassen Sie sich bei Bedarf von unserem Fachmann beraten.

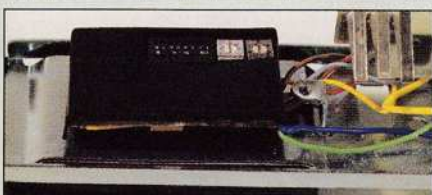
Wir leisten Garantie für den üblichen Märklin Digital Garantie-Service für die bei uns eingebauten Bausteine.

Sur demande, toutes les locomotives HAG sont livrables équipées d'un décodeur pour le système Märklin Digital monté d'usine. Il est également possible de nous envoyer vos locomotives pour le montage ultérieur d'un décodeur. Le cas échéant, votre revendeur HAG vous donnera de plus amples renseignements.

Nous assurons le service sous garantie du système Märklin Digital pour tout montage effectué par nos soins.



**6080** Decoder für den Wechselstrombetrieb. Für Lokomotiven mit Feldspulenmotor Wechselstrom. Décodeur pour système courant alternatif, convient aux locomotives avec moteur à stator.



**6090** Geschwindigkeitsgeregelter Decoder für den Wechselstrombetrieb, jedoch nur für Permanentmagnetmotoren Einstellbare Beschleunigungs- und Verzögerungs-Automatik. Décodeur pour vitesse constante destiné aux réseaux à courant alternatif, mais seulement pour moteurs à aimant permanent, possibilité de régler l'accélération et le freinage.



## ZUBEHÖR ACCÉCOIRES



**505 Fiat 242** Die originalgetreue Nachbildung im Masstab 1:87 des HAG-Lieferwagens.  
Reproduction conforme à l'original, à l'échelle 1:87 du fourgon HAG.



**507 HAG Saurer** Saurer D 290 F, Modell 1:87 mit HAG Werbeaufschrift.  
Modèle réduit Saurer D 290 F, échelle 1:87, avec inscription publicitaire HAG.



**506 Mercedes Lastwagen** 1:87 mit Abrollcontainer passend zu Güterwagen Nr.380/381.  
Camion Mercedes au 1:87 chargé d'un container mobile, compatible avec notre wagon No.380/381.



**549** Echte Naturholz-Ladung zu Güterwagen Nr.386/387.  
Chargement en véritable bois naturel destiné à notre wagon No.386/387.



**547 McDonald's™ Personal-Set** für Speisewagen Nr.498/499 bestehend aus 6 Figuren + Tabletten, Cola-Bechern, Pommesfrites-Tüten und Hamburger-Packungen.  
**Set de personnel McDonald's™** destiné aux voitures restaurants No. 498/499, comprenant 6 figurines, plateaux, verres de Cola, cornets de frites et Hamburgers.



**548 McDonald's™ Personal- und Gäste-Set** für Speisewagen Nr.498/499 bestehend aus 6 Figuren Personal, 15 Figuren Gäste, Tablette, Cola-Bechern, Pommesfrites-Tüten und Hamburger-Packungen.  
**Set de personnel McDonald's™** et de voyageurs destiné aux voitures restaurants No.498/499, comprenant 6 figurines, 15 voyageurs, plateaux, verres de Cola, cornets de frites et Hamburgers.







### 510 HAG Autofix

Diese Spezialmasse eignet sich besonders gut zum Fixieren von Modellautos auf Eisenbahnwagen oder Anlagen und löst sich auch jederzeit rückstandslos entfernen und wiederverwenden. Autofix haftet, klebt aber nicht!

Cette pâte spéciale se prête particulièrement bien à la fixation de modèles d'automobiles sur des wagons de chemin de fer ou des installations. On peut en tout temps l'enlever sans restes et la réutiliser. Autofix tient, mais ne colle pas!



### 594 Werkzeug-Set 21-teilig

- 6 Schraubenzieher 0,8 - 3,8mm
- 5 Steckschlüssel SW 3 - 5mm
- 3 Innensechskantschlüssel 1,5 / 2 / 2,5mm
- 2 Kreuzschlitzschraubenzieher Nr. 0, Nr. 1
- 5 Gabelschlüssel 4,6mm

### Outils jeu de 21 pièces comprenant:

- 6 tournevis 0,8 - 3,8 mm
- 5 clés à douille ouverture 3-5mm
- 3 clés pour vis six pans creux 1,5 / 2 / 2,5 mm
- 2 tournevis cruciformes No. 0, No. 1
- 5 clés à fourche 4,6 mm



### 596

Spezialpinzette geeignet zum Entkuppeln von Wagen, Fixieren von kleinen Abziehbildern und Aufklebern.

Pincette spéciale pour décaler des wagons, apposer des petites décalcomanies et des autocollants.



### 509 Gehäusereiniger

Dieser Spezialreiniger reinigt und pflegt lackierte Flächen an Loks und Wagen, ohne die Speziallacke oder die Beschriftung zu beschädigen.

**Achtung!**  
Nicht bei Kunststoff-Gehäusen sowie bei Fremdfabrikaten verwenden.

### Produit de nettoyage pour carrosserie

Ce produit spécial nettoie et soigne les surfaces vernies de locomotives et de wagons sans endommager ni les vernis spéciaux ni les inscriptions.

**Attention!**  
Ne convient pas aux carrosseries en matière plastique et aux modèles réduits d'autres marques.

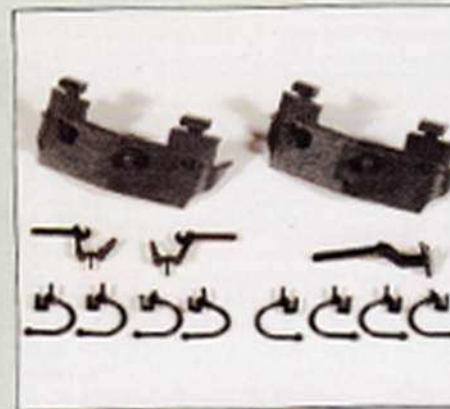
### 515 HAG Spezial-Öl

Das HAG Spezial-Öl ist besonders geeignet zum Schmieren von kleinen Gleitlagern und Getrieben, also ideal für Modelleisenbahnen und ähnliches. Sehr praktisch ist die kleine Düse an der handlichen Flasche. Inhalt 25 ml.

### Huile spéciale HAG

L'huile spéciale HAG est recommandée tout spécialement pour lubrifier les petits paliers à glissement et les engrenages. Elle est par conséquent idéale pour les modèles réduits de chemins de fer et autres semblables.

Le flacon à buse de dosage est très pratique. Contenu 25ml.



### Zurüstung zur Superdetaillierung. Accessoires pour superdétaillage.

Mit seiner Hilfe lässt sich Ihren Lokomotiven ein absolut naturgetreues Aussehen verleihen!

Ces accessoires peuvent être montés ultérieurement et confèrent aux deux faces des modèles réduits un aspect fidèle à la réalité.

**512** Für alle Re 4/4 und Re 6/6 der neuen Generation.

Re 4/4 et Re 6/6 nouvelle génération.

**513** Für alle BDe 4/4 der neuen Generation.

BDe 4/4 nouvelle génération.

**514** Für alle Re 4/4 BT, SZU und VHB der neuen Generation.

Re 4/4 BT, SZU et VHB nouvelle génération.

**535** Zurüstung für alle Ae 6/6

Set de superdétaillage pour toutes les Ae 6/6.

**536** Zurüstung für alle Re 460-Varianten

Set de superdétaillage pour toute les variantes de 460.

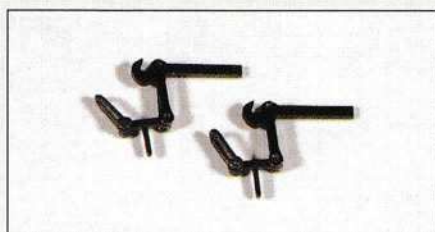




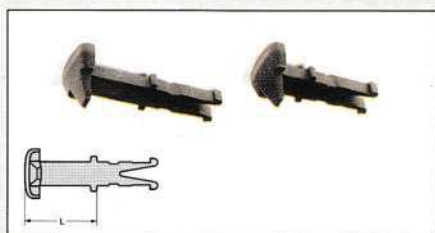
## LOKERSATZTEILE PIÈCES DE RECHANGE POUR LOCOMOTIVES



- 152071-90** 2 Stück Kupplungsadapter mit Schrauben, L = 11 mm, für BDe 4/4 mit Nr.: 152/153, 154/155.  
Adaptateur d'attelage (2 pièces) avec vis, L = 11 mm pour les BDe 4/4, No.:
- 165078-90** 2 Stück Kupplungsadapter mit Schrauben, L = 13,5 mm, für alle Re 4/4 der neuen Generation mit Nr.: 165/166, 167/168, 176-177, 194/195, 212/213, 214/215, 216/217, 218-219, 268/269, 270/271, 272/273, 274/275, 276-277, 278/279.  
Adaptateur d'attelage (2 pièces) avec vis, L = 13,5 mm, pour toutes les Re 4/4 de la nouvelle génération, No.:
- 186071-90** 2 Stück Kupplungsadapter mit Schrauben, L = 17,1 mm, für Re 4/4 Nr.: BT: 186/187, SZU: 188/189, 264/265, VHB: 266/267.  
Adaptateur d'attelage (2 pièces) avec vis, L = 17,1 mm pour Re 4/4 No.:
- 205092-90** 2 Stück Kupplungsadapter mit Schrauben, L = 18,5 mm, für alle Re 6/6 und Ae 6/6 der neuen Generation mit Nr.: 122/123, 124/125, 126/127, 128/129, 196/197, 203/204, 205/206, 207/208.  
Adaptateur d'attelage (2 pièces) avec vis, L = 18,5 mm pour toutes les locomotives Re 6/6 et Ae 6/6 de la nouvelle génération, No.:
- 280064-90** 2 Stück Kupplungsadapter mit Schrauben, L = 14 mm, für alle Re 460 Typen. Nr.: 184/185, 280/281.  
Adaptateur d'attelage (2 pièces), L = 14 mm avec vis pour toutes les Re 460/465, No.:



- 511004-90** Modellkupplungs-Paar zur naturgetreuen Dekoration jeder Lokomotive.  
Paire d'attelages à choquelles pour reproduire fidèlement l'avant de chaque locomotive.



- 152074-50** 1 Paar Steck-Kupplungshaken L = 6 mm, für Normschächte NEM 362.  
Paire d'attelage à emboîter, pour tête d'attelage NEM 362, longueur = 6 mm.
- 152075-50** 1 Paar Steck-Kupplungshaken L = 9,5 mm, für Normschächte NEM 362.  
Paire d'attelage à emboîter, pour tête d'attelage NEM 362, longueur = 9,5 mm

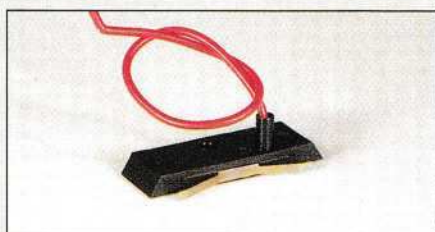


- 150088-75** Mittelschleifer für Wechselstromtriebwagen Nr.: 150, 190, 250, 252.  
Frotteur central pour automotrices à courant alternatif No.: 260.
- 151208-75** Radschleifer für Gleichstromtriebwagen Nr.: 151, 191, 251, 253.  
Frotteur de roue pour automotrices à courant continu No.: 261.



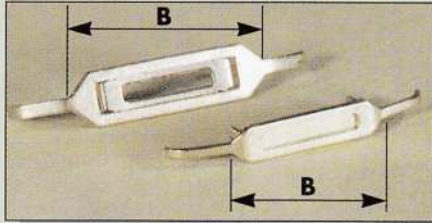
- 160062-90** Mittelschleifer mit Schraube. Für alle Wechselstromloks (ausgenommen alte Triebwagen) Nr.: 122, 124, 126, 128, 142, 144, 146, 148, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 165, 167, 172, 174, 176, 180, 182, 184, 186, 188, 192, 194, 196, 198, 200, 203, 205, 207, 210, 212, 214, 216, 218, 220, 222, 225, 227, 230, 232, 235, 237, 240, 242, 248, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 276, 278, 280.  
Frotteur central avec vis pour tous les modèles à courant alternatif (exceptées les anciennes automotrices) No.:
- 161204-90** Radschleifer mit Schraube. Für alle Gleichstromloks (ausgenommen alte Triebwagen) Nr.: 143, 145, 147, 149, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 166, 168, 173, 175, 177, 181, 183, 185, 187, 189, 193, 195, 197, 199, 201, 204, 206, 208, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 226, 228, 231, 233, 236, 238, 241, 243, 249, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281.  
Frotteur de roue avec vis pour toutes les locomotives à courant continu (exceptées les anciennes automotrices) No.:

- 123262-90** Radschleifer mit Schraube für alle Gleichstrom Ae 6/6 Nr.: 123, 125, 127, 129.  
Frotteur de roue avec vis pour toutes les Ae 6/6 à courant continu No.:



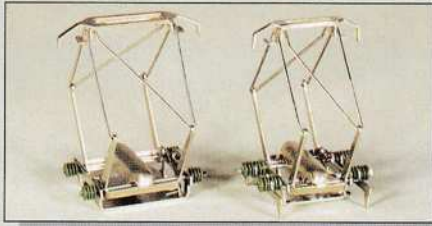
- 205085-90** Masseschleifer motorensseitig mit Schraube, für alle Wechselstromlokomotiven der neuen Generation mit Nr.: 152, 154, 165, 167, 174, 176, 184, 186, 188, 194, 196, 203, 205, 207, 212, 214, 216, 218, 264, 266, 268, 272, 274, 276, 278, 280.  
Frotteur de masse côté moteur avec vis, pour toutes les locomotives à courant alternatif de la nouvelle génération No.:
- 206285-90** Radschleifer motorensseitig mit Schraube, für alle Gleichstromloks der neuen Generation mit Nr.: 153, 155, 166, 168, 175, 177, 185, 187, 189, 195, 197, 204, 206, 208, 213, 215, 217, 219, 265, 267, 269, 273, 275, 277, 279, 281.  
Frotteur de roue côté moteur avec vis, pour toutes les locomotives à courant continu de la nouvelle génération No.:





**528002-50** 2 Stück Wippen für Stromabnehmer B=18 mm (B=Schleiferbreite. Arceau (2 pièces) pour pantographe, largeur du frotteur 18 mm (B).

**511007-50** 2 Stück Wippen für Stromabnehmer B=12 mm. Arceau (2 pièces) pour pantographe, largeur du frotteur 12 mm (B).



**524** Scherenstromabnehmer mit Wippe B=12 mm. Pantographe traditionnel avec arceau, largeur du frotteur 12 mm.

**525** Scherenstromabnehmer mit Wippe B=18 mm. Pantographe traditionnel avec arceau, largeur du frotteur 18 mm.

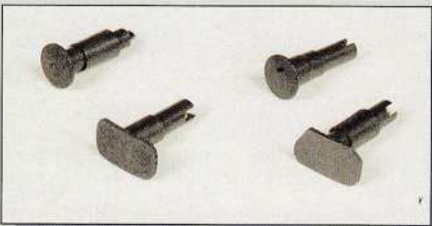


**526** Einholm-Stromabnehmer inklusive Grundplatte, Isolatoren 198/199, 200/201. und Schraubefür Re 6/6 Nr.: Pantographe unijambiste pour Re 6/6 No.: (y compris la plaque de base, les isolateurs et la vis)



**528** Einholm-Stromabnehmer mit neuer Wippe B=18 mm und Sockel. Pantographe unijambiste avec nouveau type d'arceau et support, largeur du frotteur 18 mm.

**529** Einholm-Stromabnehmer mit neuer Wippe B=12 mm und Sockel. Pantographe unijambiste avec nouveau type d'arceau et support, largeur du frotteur 12 mm.



**220013-90** 4 Stück Federpuffer rund für Lok (2 bombiert, 2 flach). Jeu de tampons ronds à ressort pour locs (2 bombés, 2 plats).

**165032-75** 4 Stück Federpuffer rund für Lok. 4 tampons ronds à ressort pour locs.

**205020-75** 4 Stück Federpuffer rechteckig für Lok. 4 tampons rectangulaires à ressort pour locs.

**186025-90** 4 Stück Federpuffer rechteckig für Lok Nr.: 186/187, 188/189. 4 tampons rectangulaires pour locs No.: 264/265, 266/267.



**160050-50** Steck-Glühlampe Ampoule à emboîter 8 Volt, 60 mA

**161250-50** Steck-Glühlampe Ampoule à emboîter 19 Volt, 50 mA (auch für Digitalbetrieb geeignet). (conçu également pour système digital).

**800034-50** Steck-Glühlampen (2 Stück) Ampoules à emboîter (2 pièces) 19 Volt



**152032-50** Glühlampen (2 Stück) Ampoules (2 pièces) 6 Volt, 50 mA

**165045-50** Glühlampen (2 Stück) Ampoules (2 pièces) 12 Volt, 60 mA

**165048-50** Glühlampen (2 Stück) Ampoules (2 pièces) [~/=] 16-19 Volt, 30 mA (auch für Digitalbetrieb geeignet). (conçu également pour système digital).

**161251-90** Glühlampe Ampoule [~/=] 12 Volt (auch für Digitalbetrieb geeignet). (conçu également pour système digital).

Isolierte Glühlampe für Lokomotiven der alten Generation. Bei Bedarf kann die Beleuchtung von der Masse isoliert werden. Ampoule avec isolation pour les locomotives de l'ancienne génération. Le cas échéant, l'éclairage peut être isolé de la masse.



**160093-50** Haftreifen (10 Stück) für alle Lokomotiven Re 4/4, Re 6/6 und Ae 6/6 mit Rad Ø 14 mm. Bandages en caoutchouc (10 pièces) pour toutes les locs Re 4/4, Re 6/6 et Ae 6/6 avec Ø de roue de 14 mm.

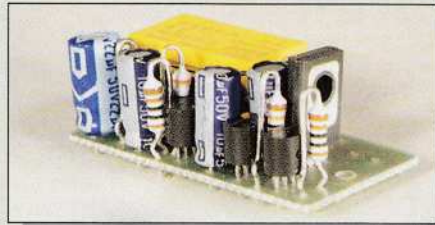
**152068-50** Haftreifen (10 Stück) für Triebwagen mit Rad Ø 12 mm: 152/153, 154/155. Bandages en caoutchouc (10 pièces) pour BDe 4/4, Ø de roue 12 mm, No.:

**186073-50** Haftreifen (10 Stück) für Lokomotiven mit Rad Ø 12,5-13 mm, Nr.: 184/185, 186/187, 188/189, 264/265, 266/267, 280/281. Bandages en caoutchouc (10 pièces) pour les locs Ø de roue 12,5-13 mm, No.:

**150093-50** Haftreifen (10 Stück) für alte Triebwagen mit Rad Ø 11 mm, Nr.: 150/151, 190/191, 250/251, 252/253, 260/261. Bandages en caoutchouc (10 pièces) pour les anciennes automotrices, Ø de roue 11 mm, No.:

**800041-50** Haftreifen (10 Stück) für Ae 4/7 Spur "N", Nr. 800. Bandages en caoutchouc (10 pièces) pour Ae 4/7 en "N", No. 800.

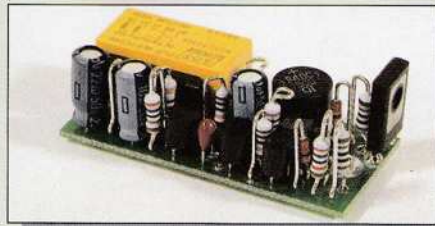




**503**

Elektronischer Fahrtrichtungsumschalter für Wechselstromlokomotiven (nur Motoren mit Feldmagnet).

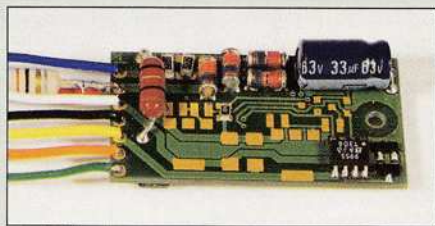
Inverseur électronique pour locomotives à courant alternatif (uniquement pour moteurs avec stator)



**504**

Elektronischer Fahrtrichtungsumschalter für Wechselstromlokomotiven mit Brückengleichrichter für den Betrieb mit elektronischen Pulsbreiten-Steuergeräten.

Inverseur électronique pour locomotives à courant alternatif avec redresseur pour pupitres de commande à courant pulsé.



**504-2**

Neuer elektronischer Fahrtrichtungsumschalter in Dickfilmtechnik für Wechselstromlokomotiven mit Konstantlichthaltung. Für alle Steuersysteme geeignet.

Nouvel inverseur électronique en technologie couche épaisse pour locomotives à courant alternatif et éclairage constant; convient à tous les systèmes de commande.



**150114-75**

Feldmagnet für Wechselstromtriebswagen Nr.:

150, 190, 250,

Stator pour automotrices à courant alternatif No.:

252, 260.

**160119-75**

Feldmagnet für Wechselstromlokomotiven Nr.:

Stator pour locomotives à courant alternatif No.:

122, 124, 126, 128, 142, 144, 146, 148, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 165, 167, 172, 174, 176, 180, 182, 184, 186, 188, 192, 194, 196, 198, 200, 203, 205, 207, 210, 212, 214, 216, 218, 220, 222, 225, 227, 230, 232, 235, 237, 240, 242, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 276, 278, 280.



**131021-90E**

Permanentmagnet mit Backen, Gleichstrom für Rangierlok Nr.131.

Aimant permanent avec flasques, cour. continu, pour tracteur de manœuvre No.131.

**151216-90**

Permanentmagnet für Gleichstromtriebswagen Nr.:

151, 191, 251,

Aimant permanent pour automotrices à courant continu No.:

253, 261.

**161216-90**

Permanentmagnet für Gleichstromlokomotiven Nr.:

Aimant permanent pour locomotives à courant continu No.:

123, 125, 127, 129, 143, 145, 147, 149, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 166, 168, 173, 175, 177, 181, 183, 185, 187, 189, 193, 195, 197, 199, 201, 204, 206, 208, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 226, 228, 231, 233, 236, 238, 241, 243, 249, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281.



**160148-90**

Rotor mit Distanzscheibe für alle Lokomotiven und Triebwagen mit Motor Typ 88 (Produktion ab 1988).

Rotor avec rondelle à ressort pour toutes les locomotives et automotrices équipées du moteur type 88 (produites après 1988).



**160107-75**

Rotor für Lokomotiven Nr.: / Rotor pour locomotives No.:

160/161, 162/163, 180/181, 182/183, 200/201, 210/211, 220/221, 222/223, 225/226, 227/228, 230/231, 232/233, 235/236, 237/238, 240/241, 242/243.

(Produktion/production 1966 - 1987).

**205079-75E**

Rotor für Lokomotiven Nr.: / Rotor pour locomotives No.:

165/166, 167/168, 205/206, 207/208, 212/213, 214/215, 216/217, 270/271, 272/273, 274/275, 276/277, 278/279.

(Produktion vor / production avant 1988).



**150107-75E**

Rotor für Triebwagen Nr.:

Rotor pour automotrices No.:

150/151, 190/191, 250/251, 252/253, 260/261.

**131023-075E**

Rotor für Rangierlok Nr.131.

Rotor pour tracteur de manœuvre n°131.

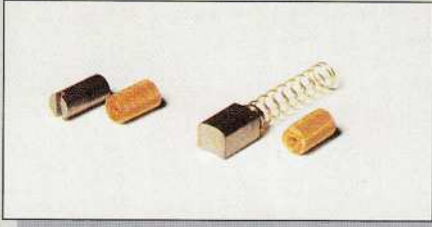


## LOKERSATZTEILE PIÈCES DE RECHANGE POUR LOCOMOTIVES



**160145-90**

1 Satz Kohlenbürsten mit Spiralfedern für alle Lokomotiven und Triebwagen mit Motor Typ88 (Produktion ab 1988).  
Paire de balai en charbon avec ressort hélicoïdal pour toutes les locomotives et automotrices équipées du moteur type 88 (production après 1988).

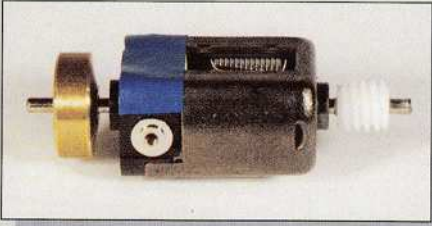


**150132-90**

Kohle- und Kupferbürste mit Spiralfedern für alle Triebwagen Nr.:  
1 balai en charbon et 1 en cuivre avec ressort hélicoïdal pour toutes les automotrices No.:  
150/151, 190/191, 250/251, 252/253, 260/261.

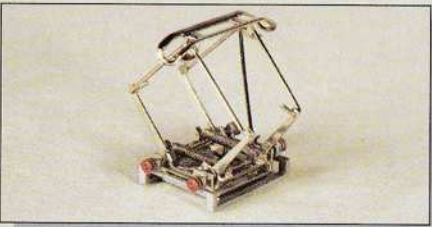
**160101-90**

Kohle- und Kupferbürste für alle Lokomotiven mit Scheibenkollektor Nr.:  
1 balai en charbon et 1 en cuivre pour toutes les locomotives équipées d'un collecteur à lamelle No.:  
100/101, 131, 140/141, 160/161, 162/163, 165/166, 167/168, 180/181, 200/201, 205/206, 207/208, 210/211, 216/217, 220/221, 222/223, 225/226, 227/228, 230/231, 232/233, 235/236, 237/238, 240/241, 242/243, 270/271, 272/273. (Produktion / production 1966-1987).



**800025-75E**

Motor mit Schwungmasse und Schnecke für Spur "N" Lokomotive Nr.800.  
Moteur avec volant d'inertie et pignon pour locomotives No.800, voie "N".



**530**

Scherenstromabnehmer für Spur "N" Lokomotive Nr.800.  
Pantographe traditionnel pour locomotives No.800, voie "N".

Aquarell-Bilder von: / Aquarelles de: Peter Bomhard, Moosstrasse 40, D - 90411 Nürnberg





## Unser Angebot an Sie!

Möchten Sie mehr über unsere Firma und unsere Produkte erfahren?

Möchten Sie uns bei der Entwicklung einer neuen Lok etwas über die Schulter gucken, oder einfach an einigen Insider-Informationen teilhaben? Es gibt jetzt diese Möglichkeit!

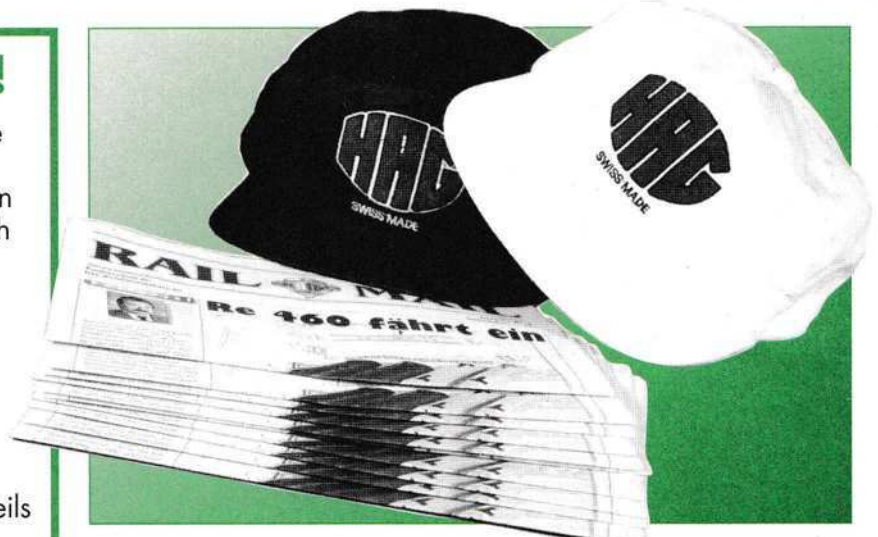
Wir haben uns entschlossen, einmal im Jahr die HAG-Zeitung "RAIL MAIL" herauszugeben. Die erste Ausgabe war im Juni 1994 anlässlich unseres Jubiläums "50 Jahre HAG" erschienen.

Aufgrund der guten Resonanz führen wir dieses Medium nun weiter. In der Fachpresse wird jeweils angekündigt, wann es erscheint.

Sie können die Zeitung bei Ihrem Fachhändler zu einem bescheidenen Unkostenbeitrag erstehen, oder Sie erhalten sie zusammen mit einer lässigen Baseball-Mütze ins Haus geschickt, wenn Sie mit dem nebenstehenden Einzahlungsschein sFr. 12.- einzahlen.

Jetzt müssen sich nur noch für weiss oder schwarz entscheiden!  
(Bitte auf dem Einzahlungsschein ankreuzen).

**RAIL MAIL** wird nur in deutscher Sprache veröffentlicht!



## Voici notre offre ...

Désirez-vous mieux connaître notre entreprise et nos produits?

Aimeriez-vous vous infiltrer dans le développement d'une nouvelle locomotive ou tout simplement être mieux informé sur le hobby du modélisme ferroviaire?

Vous avez dorénavant cette possibilité!

Nous nous sommes décidés à publier, une fois par année, le journal HAG "RAIL MAIL".

Le premier numéro a paru en juin 1994, à l'occasion du cinquantième anniversaire de la maison HAG.

Lors de cette manifestation, nous nous sommes résolus à poursuivre l'expérience.

La presse spécialisée vous informera à chaque fois de la nouvelle parution.

Vous pouvez obtenir ce journal chez votre marchand spécialisé, pour un montant très modeste, ou bien vous le recevez chez vous avec une casquette HAG attractive, si vous réglez le montant de Frs. 12.- au moyen du bulletin de versement annexé.

Vous devez encore vous décider pour la couleur: blanc ou noir.

(A cocher sur le bulletin de versement!)

Nous regrettons, mais le **RAIL MAIL** est vente seulement en allemand.

<p>AVD 10/95 10000</p> <p>PTT 441 02</p>	
<p><input type="checkbox"/> Mütze weiss / blanc</p> <p><input type="checkbox"/> Mütze schwarz / noir</p>	<p>Giro aus Konto Virement du compte Girata dal conto</p> <p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p>
<p><b>Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta</b> Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p>	<p><b>HAG Modelleisenbahnen AG</b> 9402 Mörschwil</p> <p>Konto Compte Conto</p> <p>Fr. <input type="text" value="90"/> - <input type="text" value="9576"/> - <input type="text" value="2"/></p> <p>Fr. <input type="text" value="12"/> - <input type="text" value="12"/> - <input type="text" value="—"/></p> <p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p>
<p><b>Einzahlung Giro</b> Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p>	<p><b>HAG Modelleisenbahnen AG</b> 9402 Mörschwil</p> <p>Konto Compte Conto</p> <p>Fr. <input type="text" value="90"/> - <input type="text" value="9576"/> - <input type="text" value="2"/></p> <p>Fr. <input type="text" value="12"/> - <input type="text" value="12"/> - <input type="text" value="—"/></p> <p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p>
<p><b>Versamento Girata</b> Mittteilungen / Communications / Comunicazioni</p>	<p>Die Annahmestelle L'office de dépôt L'ufficio d'accettazione</p>
<p>900095762 &gt;</p> <p>900095762 &gt;</p>	





**Ihr Fachhändler:  
Votre revendeur spécialisé:**

# FOTO Hauenstein

Foto Hauenstein AG ■ Feldbachstrasse 2  
8634 Hombrechtikon ■ Telefon 055-421791

**Ihr Spezialist für:**

Pass - Portrait	Modelleisenbahnen
Hochzeitsreportagen	Hag , Roco , Bemo
Technische Aufnahmen	Märklin , Minitrix

**Reparaturservice Schweiz:  
Service de réparation en Suisse:**

Reparatur  
HAG Modelleisenbahnen AG, Postfach, 9402 Mörschwil, Telefon 071 96 22 33 abgewickelt werden.  
Les réparations peuvent se faire par l'entremise de votre revendeur spécialisé ou directement auprès  
de la maison HAG Modelleisenbahnen AG, case postale, 9402 Mörschwil, tél. 071 96 22 33

Die Firma HAG Modelleisenbahnen AG behält sich jederzeit das Recht vor, an ihren Produkten ohne Vorankündigung Modifikationen gegenüber den in diesem Prospekt abgebildeten Modellen vorzunehmen.  
La maison HAG Modelleisenbahnen AG se réserve le droit d'apporter des modifications aux nouveaux produits par rapport aux modèles reproduit dans ce catalogue.

*P. Bonnard  
95*